

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: ANTONIO MARTIN CASLA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Viernes 9 de agosto de 1985
Año LXXXV.—Núm. 25.994

El sindicato LAB denuncia escuchas telefónicas y grabaciones habituales

Y acusa al PSOE de encubridor y de que desde que está en el poder se han acentuado aquéllas

Pamplona.— El sindicato ar-
betzale LAB denunció las escu-
chas telefónicas y grabaciones
«cotidianas y habituales» que
sufrir su sede.

En un comunicado, LAB ase-
gura que una llamada telefónica
hecha desde la sede de San Se-
bastián a la de Pamplona fue

El exrey Constantino de Grecia, en Palma

Palma de Mallorca. — El ex-
rey Constantino de Grecia, her-
mano de la Reina Sofía, llegó
anoche a Palma de Mallorca
procedente de Londres.

Seguidamente se trasladó al
Palacio de Marivent para reunir-
se con la Familia Real y su
esposa la reina Ana María y sus
hijos. — Efe.

contestada directamente por un
miembro de las Fuerzas de Se-
guridad del Estado que presun-
tamente efectuaba escuchas te-
lefónicas.

Según el sindicato, las escu-
chas se realizan «sin importarles
que puedan ser descubiertos,
sabiéndose por encima de cual-
quier poder democrático».

Acusan al PSOE de «encubri-
dor de estas fuerzas» y precisan
que, desde que este partido está
en el poder, se han acentuado
las escuchas.

Tras asegurar que la libertad
de expresión es uno de los listos-
nes más importantes para medir
la libertad de un pueblo, precisan
que «en Euskadi el poder y su
siervo el PSOE mantienen el
listón al ras del suelo».

Denuncian «el estado policial
a que se ve sometido el pueblo
trabajador vasco» y llaman a
«colectivos, organizaciones y

personas a denunciar pública-
mente cualquier tipo de repre-
sión que sufran. — Efe.

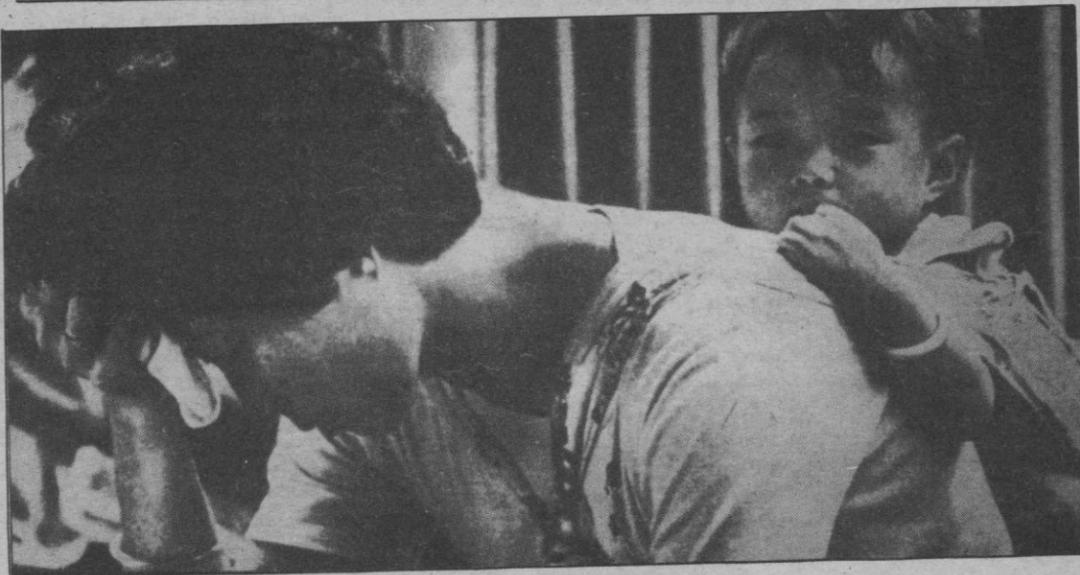
B. O. del E.

Publicada la Ley del IVA

Madrid.— La Ley del Impuesto sobre el Valor Añadido que reforma la imposición indirecta española, se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

Este impuesto, limitado al territorio peninsular e islas Baleares, se aplicará a las entregas de bienes y prestaciones de servicios en el desarrollo de una actividad empresarial o profesional y la importación de bienes.

La ley indica las exenciones que el impuesto en consonancia con lo legislado en la CEE que afectaran al tráfico interior y exterior. — Efe



Goh Kam Lim, con el más pequeño de sus hijos atado a la espalda, es una de las catorce mujeres chinas que han perdido su derecho de residencia en Hong-Kong, tras modificarse la situación laboral de sus maridos, y han de regresar a China. En la imagen, Goh, que ha tenido que abandonar a sus otros dos pequeños en Hong-Kong, llora desconsoladamente

SEGOVIA En septiembre finalizará la primera fase de las obras del teatro Juan Bravo

Con o sin subvenciones, la Diputación seguirá adelante con el proyecto

Aún no se ha constituido el Grupo Mixto del Ayuntamiento

(Pág. 3)

Nuevo robo por el procedimiento del «tirón»

(Pág. 5)

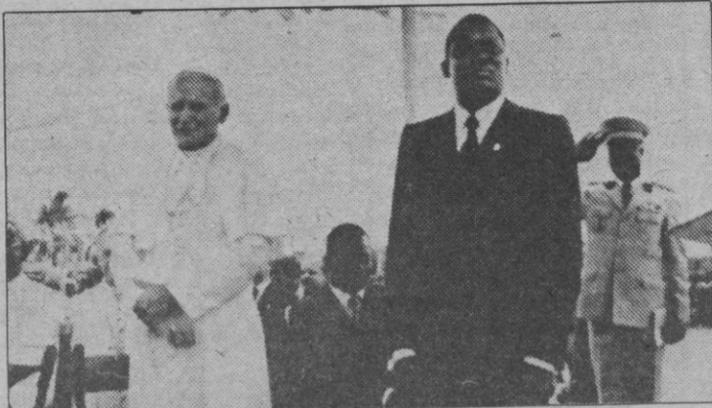
Informaciones de Cuéllar, Carbonero el Mayor y Aguilafuente

(Págs. 5 y 6)

EL PAPA, EN TOGO

Juan Pablo II y el Presidente de Togo, general Eyadema, escuchan los himnos vaticano y togolés durante la ceremonia de recibimiento al Papa en el aeropuerto. — (Foto EFE-API)

(En pág. 16)



Una gran cosecha de patatas se espera en La Rioja alta

Logroño.— En La Rioja Alta ha comenzado ya la recogida de la patata y se apunta una gran cosecha.

El mercado se ha reanimado desde principios de semana y se está comprando a diez pesetas kilogramo.

Ha concluido la recolección de cereales y los resultados en La Rioja Alta no parecen tan brillantes como se esperaba, como consecuencia de algunos días de fuerte calor que han mermado los rendimientos en muchos casos.

En frutas, hay gran abundancia de peras, melocotones y ciruelas, y los precios del productor se resienten. — Efe

Baleares

González pesca en alta mar

Andratx (Mallorca).— El presidente del Gobierno Felipe González ha salido hoy a las cinco de la mañana a bordo del «Fontana», a pescar en alta mar, mientras su mujer y sus hijos practicaban a media mañana el deporte de vela en el puerto de Andratx.

El presidente acompañado por Cristino, que se ha convertido en su «hombre de confianza en temas marineros», zarpó rumbo noroeste para regresar a la costa tras los bancos del «raor», un pescado muy codiciado por su fino sabor que se captura en los fondos marinos.

Esta era su lección de pesca más difícil, ya que había que conseguir el «raor» entre los bancos de arena. «Y el «raor» es pequeño y plano, pero muerde con fuerza», según Cristino.

El presidente regresará a la

caída de la tarde al puerto de Andratx.

La esposa del presidente, Carmen, subió el jueves por primera vez a bordo de un barco para navegar en compañía de sus tres hijos. «Es la primera vez en mi vida —dijo— que salgo a navegar». Y se colocó un chaleco salvavidas de un fuerte color amarillo anaranjado. — Efe.

REBAJAS «De verano»

Camisas, pantalones, bañadores, cazadoras y suéters caballero y señora

«MODA ACTUAL EN OFERTAS»
CONFECCIONES DIEZ

apunte del día

En el calor y la sequía

Mañana, San Lorenzo. Hoy ya comienzan las fiestas en la barriada que lleva el nombre del santo en la ciudad. Fiestas que llegan un año más y que pasarán en unos días, hasta otro año.

Lo que no pasa en unos días son estas temperaturas veraniegas, esta sequía que ya ha hecho descender los embalses del agua necesaria para el consumo hasta el 50 por ciento de su capacidad. Y por ello mucho es de temer que, a este paso, vengan los meses de otoño a presentarnos aquí los problemas del abastecimiento de ese agua necesaria. Y tendremos un año más que pase a la historia sin resolverse definitivamente este problema de primer orden en nuestra capital, pese a tantos años de estudio, de ideas, proyectos, informaciones públicas, discusiones, entorpecimientos, «pegas», al fin y al cabo, que no hacen otra cosa que prolongar y prolongar años y años esa solución necesaria, pasándose «la pelota» de corporación en corporación, sin que ningún ayuntamiento, ya en tantos años, llegue a marcar el gol definitivo.

En otro orden de cosas, ahí tenemos esas informaciones que nos hablan de que los europeos se encuentran cada vez más satisfechos de la vida. Y suponemos que en ese «europeo» estaremos incluidos los españoles ahora que ya hemos traspasado el umbral de esa Comunidad Europea que también tantos años lleva en el camino del objetivo de la unión final propuesta en un principio.

Sus razones tendrá «Eurobarómetro» para llegar a tal conclusión tras la encuesta realizada, por más que uno siga pensando que la vida, en Europa como en otros continentes, se presenta cada vez más difícil. Para probarlo, ahí están la crisis económica, con el paro a cuevas; el terrorismo con la inseguridad ciudadana a las espaldas; el destrozo ecológico, el temor a la hecatombe nuclear, la droga con sus estragos y sus consecuencias, el «SIDA» ahora y un largo etcétera.

Habrà que cerrar los ojos, llenarse de optimismo, más o menos infundado y seguir adelante, como se pueda o como nos dejen.

Cinco aclaraciones a un periodista

Referente al artículo publicado el martes 6 de agosto con el título «¿Quién es más periodista?» en el que su autor, Fernando Ayuso Cañas, ofrece su particular visión acerca de cuestiones académicas, municipales y laborales, es preciso hacer las siguientes consideraciones:

1. No existe polémica entre dos bloques antagónicos dentro del campo de la comunicación. Ni siquiera existen tales bloques. Si hay unas normas para convalidar los estudios de las antiguas escuelas que cada vez se estaban haciendo más necesarias, evitando así la posibilidad de «intrusos legalizados» en estas profesiones. Por lo demás, hay buenos y malos profesionales tanto con título como sin él. Igual que en otras actividades.

2. El recurso planteado por Santiago Manzano García contra la última resolución del concurso-oposición para la plaza de periodista en el gabinete municipal es absolutamente válido, coherente y necesario, porque el candidato supuestamente elegido no reúne todos los requisitos establecidos en las bases. Además, otros concursantes hemos manifestado nuestro desacuerdo por ciertas irregularidades cometidas durante y después de los exámenes, sin recibir por el momento respuesta o aclaración por parte del Ayuntamiento.

3. No existe la posibilidad de emitir un veredicto moralmente justo u otro burocráticamente exacto por parte del Tribunal porque las bases no eran burocráticamente exactas y las actitudes de los responsables muni-

cipales con respecto al anterior jefe de Prensa no eran moralmente justas; motivo por el cual fue impugnada esta convocatoria antes de celebrarse.

4. Quienes hemos hecho la carrera en la Facultad; única carrera válida para desarrollar cualquier actividad de comunicación, y ahora estamos asociados, podemos asegurar y demostrar que llevamos algunos años utilizando el sentido común y la honradez y agradeceríamos a otros licenciados no muy bien informados que siguieran este procedimiento, porque de esta manera el trabajo que viene realizando la AELCI (Asociación Española de Licenciados en Ciencias de la Información) tanto dentro como fuera de la Facultad, podría ser más fluido y menos costoso.

5. La AELCI no se dedica a dar alaridos por un título. Tampoco dignifica a los licenciados porque somos nosotros y también los no asociados quienes nos dignificamos o no en función del propio trabajo. Simplemente defiende los intereses de aquellos licenciados que lo solicitan y especialmente de sus asociados. En este sentido, la AELCI siempre ha estado y seguirá estando en contra de la burocracia, de la injusticia y de las manipulaciones. Y fundamentalmente, aunque algunos no quieran entenderlo, a favor de la libertad.

Juan A.º del Campo Cuarental
(Licenciado en Publicidad)
Miembro de la Junta Directiva de AELCI. Sección de Publicidad

DON JUAN DE BORBÓN, CONDE DE BARCELONA

José Emilio Estrella Estrella

Don Juan de Borbón nació a la una y veinte de la madrugada del 20 de junio de 1913, en el Real Sitio de San Ildefonso de La Granja (Segovia). Pesó al nacer, cuatro kilos. Se le puso el nombre de Juan Carlos, Silverio, Alfonso. El conde de San Diego, médico tocólogo de palacio, asistió a la Reina. Era jefe del Gobierno el conde de Romanones. Cuatro días más tarde del nacimiento, y coincidiendo con la festividad de San Juan, fue bautizado en el mismo Salón del Trono, en donde se había instalado un altar portátil. Los padrinos de don Juan fueron el Rey Carlos de Rumania y la archiduquesa María Teresa de Austria. En el Palacio Real de Madrid, las habitaciones de don Juan estaban en la segunda planta que dan a la plaza de la Armería y calle de Bailén. Aprendió simultáneamente, entre otros idiomas, español, inglés, alemán, francés, italiano y portugués. La profesora de escritura de don Juan se llamaba Paula Czeruy, y fue la misma que enseñó a escribir a don Alfonso XIII. En 1927 le fue impuesto a don Juan el Toisón de Oro. El 31 de agosto de 1930 ya estaba don Juan alumno en San Fernando, sujeto a la disciplina militar que tanto amaba. El Rey, su padre, asistió a la jura de la bandera de la promoción de su hijo don Juan, el 28 de octubre de 1930 el caballero aspirante de Marina era feliz.

El 14 de abril de 1931, don Juan, desde la Escuela Naval de San Fernando, salió para el exilio. Le esperaba una cadena de sufrimientos. Pero con dosis suficiente de resignación para aceptar las desgracias como vinieran, a pesar de saber que la Corona pagaba culpas que no había cometido.

El 12 de octubre de 1935, celebró el matrimonio de don Juan, Príncipe de Asturias, con la Princesa doña María de las Mercedes, hija del infante don Carlos de Borbón Dos Sicilias y doña María Luisa de Orleans, en Roma y ante millares de españoles llegados de la Patria. La iglesia de Nuestra Señora de los Angeles albergó a la princesa pareja. Bendijo la boda el cardenal Dalla Cesta, arzobispo de Florencia. Fueron padrinos don Alfonso XIII y la infanta doña María Luisa de Orleans, madre de la novia. Después de la ceremonia, los nuevos esposos fueron recibidos en el Vaticano por el Papa Pío XI. El viaje de novios duró seis meses y la fijación de su residencia fue en Milán, luego en Roma y después en Suiza. Su hija doña Pilar nació en Cannes y sus hijos don Juan Carlos y doña Margarita nacieron en Roma. Desde el 3 de febrero de 1946, vivieron en Portugal, hasta hace pocos años. Hoy viven en Madrid y

siguen teniendo la casa de Estoril, donde pasan temporadas.

Doña María de las Mercedes, ejemplo de prudencia y discreción, nació en Madrid, Castellana, 3, el día 23 de diciembre de 1910. Esta gran señora, ante todo, se distingue por su bondad, virtudes cristianas, gran humanidad, patriotismo y el saber estar ante cualquier situación con la dignidad que la caracteriza. Es notoria su discreción tanto en el vestir como en sus costumbres. Habla, entre otros idiomas, el español, el inglés, francés, italiano, portugués y alemán. Para doña María de las Mercedes, Condesa de Barcelona, don Juan, sus tres hijos y sus diez nietos, son algo especialmente importante en su acontecer vital.

Don Juan de Borbón, desde que aceptó la sucesión de su padre don Alfonso XIII, y la Jefatura de la Dinastía, fue el titular de deberes y derechos que, nacen de muchos siglos de historia y están directamente ligados a cuanto demanda España. Porque eso es así, siempre encarnó la Institución con dignidad para que, ella fuese útil al interés general de España. Su tarea de eficacia y eficacia política e histórica para la Corona, merece la calificación de reinado. Don Juan, jugando limpio, servidor leal de España, sus principales preocupaciones fue una auténtica reconciliación entre todos los españoles, que se olvidasen el trauma de la guerra civil y que España caminase por la senda de la democracia. Las palabras nobles y altura de miras patrióticas de don Juan fueron objeto de una desfiguración constante por la propaganda del régimen del general Franco. Pero fracasaron todos los intentos de modificar la actitud patriótica del Conde de Barcelona que venía solicitando desde el mismo día en que asumió la Jefatura de la Casa Real de España: «Que el pueblo español, como es de justicia, tenga acceso, por fin, a la soberanía nacional». Don Juan, siempre apostó públicamente por el régimen de libertades públicas y de participación ciudadana. Sus palabras altas y transparentes han sido las de un hombre de convicciones profundamente liberales que comprende el derecho de los seres humanos a pensar libremente dentro de los contornos de las sociedades civilizadas.

La actividad de don Juan tuvo una eficacia histórica definitiva, para hacer posible la llegada de una Monarquía constitucional y parlamentaria a España. Europa vio en el Conde de Barcelona una firme posibilidad histórica de sucesión de la Monarquía constitucional. El era el depositario de

la legitimidad de la Corona y la actuación de don Juan de Borbón, fue ocultada por la propaganda del régimen anterior.

En todas sus actitudes, don Juan es un español de raza, con los rasgos clásicos más celtiberos que pueden darse. Es tan sencillo como lo fueron su padre el Rey y su abuelo Alfonso XII.

Don Juan es una lección permanente de dignidad humana, de grandeza en la adversidad, de noble y austero patriotismo. Es un hombre de nuestro tiempo, inteligente, cordial, sincero y espontáneo, profundamente humano con una vida entera ejemplarmente de entrega al servicio de España que supo llevar a buen puerto la Monarquía española a costa de dejarse en la travesía jirones de su alma.

El hijo y heredero de don Alfonso XIII y representante de la legitimidad dinástica e histórica, don Juan de Borbón, el 14 de mayo de 1977, en el Palacio de la Zarzuela, en un acto trascendental por su carga histórica, realismo y grandioso, tras comprobar que su hijo don Juan Carlos cumplió con el deber de rescatar para España las formas democráticas, tuvo la grandeza de ceder sus derechos dinásticos a la Corona a su hijo don Juan Carlos. Todas las responsabilidades de la Corona histórica pasaron a don Juan Carlos. Al escuchar las palabras del Conde de Barcelona pasaron por mi mente muchos recuerdos y acontecimientos que han cubierto toda una etapa de la historia de España en la que don Juan de Borbón, más de treinta años en el exilio, habló siempre de la Monarquía de todos, de la reconciliación nacional, de la participación ciudadana en las tareas públicas, de incorporación de España al uso y disfrute de los valores del mundo Occidental. Don Juan firme en sus convicciones no cedió nunca en su recta postura que le apartaba de cualquier posibilidad de poder. Conforta pensar, que la lección de don Juan ha sido fielmente transmitida a su hijo don Juan Carlos, nuestro Rey. Porque, está realizando muy bien todo aquello que el Conde de Barcelona hubiera querido para España: libertad y participación.

El Conde de Barcelona, consciente de su papel histórico, del legado recibido de su padre, fue siempre sabedor y guardián de deberes irrenunciables.

Don Juan Carlos I, Rey de España, en 1984, publicó un artículo ejemplar en el que hizo justicia histórica a su padre, don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, el hombre que du-

(Continúa en la pág. 6)

Para el próximo mes estarán terminadas las obras de la primera fase de restauración del teatro Juan Bravo

Según Rafael de las Heras, con o sin ayudas, la Diputación se compromete a terminar esta obra

Las obras de la primera fase de remodelación y rehabilitación del teatro Juan Bravo para destinarlo a usos culturales polivalentes (teatrales, musicales, cinematográficos y educativos) concluirán en los primeros días del mes de septiembre, según ha anunciado a nuestra Redacción el presidente de la Diputación, Rafael de las Heras Mateo. «La Diputación», ha señalado, «tiene especial interés en poder iniciar la segunda fase inmediatamente de que termine la primera aunque estamos a expensas de que se nos facilite por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (MOPU) el proyecto definitivo ya que hasta ahora sólo hay un proyecto básico». Si el proyecto está a tiempo las obras podrán quedar terminadas en 12 ó 16 meses. Rafael de las Heras ha señalado también que está satisfecho de las soluciones que dieron los proyectistas a la sustitución de la cubierta antigua por la cubierta nueva y a la conservación del antiguo techo con pinturas de Tablada Maeso, de especial interés, y que no se han tocado para nada. «Tanto el equipo como la empresa (VOLCONSA) se han entendido muy bien y las obras han llevado un ritmo importante».

LA PRIMERA FASE

La primera fase de las obras dio comienzo en el mes de abril y tiene un presupuesto de contrata de 33.805.554 pesetas. De acuerdo con la información que nos ha ofrecido la dirección técnica,

se ha llevado a cabo la sustitución de la armadura de cubierta antigua sobre la que estaba colgado el techo que, como hemos señalado, se ha conservado rigurosamente, sustituyéndola por otra metálica. La armadura lleva una protección contra el fuego que permite



una autonomía de una hora para evacuación de la sala.

El proceso de las obras ha consistido en dejar colgada la armadura antigua (mixta de madera y hierro) durante 15 días mientras se sustituye por la nueva para conservar el techo de escayola. Actualmente está protegido por plásticos ante posibles lluvias.

En la zona del vacío de cubierta se han colocado unas vigas para poder realizar una sala de ensayos y la sala de proyecciones. También se han saneado y atado las coronaciones de los muros perimetrales donde va apoyada la nueva estructura. La cubierta quedará impermea-

MOPU, más de 30 millones de la Caja de Ahorros y 21 millones a cargo del presupuesto del V Centenario de la Unidad de España». «El resto», añade el presidente, «lo aportará la Diputación Provincial si es que otras instituciones como el Ayuntamiento de la capital o la Junta

bilizada colocando las tejas sobre plancha de uralita con un aislamiento de acuerdo con las normas.

LA SEGUNDA FASE

De acuerdo con el proyecto básico, la segunda fase tiene un presupuesto de contrata de 202.923.820 pesetas en el que no se incluyen las instalaciones técnicas propias de una sala de este tipo como la iluminación. Esta fase contempla el resto de la obra civil del teatro como sala para el público, escenario con camerinos y almacén, anfiteatro y dependencias como cafetería, sala de exposiciones, biblioteca y sala de ensayos. Aunque el citado proyecto está sujeto a modificaciones, en principio, habla de un aforo de público que no llega a las 600 personas. El teatro contaba con una capacidad aproximada de 760 localidades.

LA FINANCIACION

Aparte de una subvención del MOPU de 90 millones de pesetas confirmada por escrito, este organismo ha anunciado una más de 50 millones. «Con o sin ayudas de otros», dice Rafael de las Heras, «aparte de las del MOPU, la Diputación Provincial se compromete una vez más a terminar esta obra de infraestructura cultural del teatro Juan Bravo para entregárselo al pueblo de Segovia, incluso adquiriendo poco a poco todos los inmuebles que rodean el teatro para constituir ahí un gran centro cultural».

Por el momento sólo se cuenta con las subvenciones del

de Castilla y León no aportan nada.

CONVENIO CON LA CAJA DE AHORROS

A las once de esta mañana el presidente de la Diputación y el director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, Carlos Rojo del Amo, han suscrito un convenio por el que la entidad financiera entrega la última anualidad de 10 millones de pesetas para las obras del Juan Bravo. De esta forma la Caja ha subvencionado, a través de la Comisión de Obras Sociales, 30 millones de pesetas.

Entre los apartados del convenio se señala que, en proporción adecuada a la aportación realizada, la Caja de Ahorros tendrá derecho a puestos representativos en aquellos órganos rectores o entidades jurídicas que se constituyan para la administración y control del teatro Juan Bravo y su funcionamiento.

En las fotografías, vemos un detalle de la nueva cubierta y el interior de la sala, concretamente en la parte del escenario.

A. M.

(Fotos: Aurelio Martín)

Aún no se ha constituido el Grupo Mixto del Ayuntamiento

Quienes deben componerlo no han mantenido contacto alguno

Los concejales componentes del Grupo Mixto del Ayuntamiento han superado con creces el plazo para la formalización de dicho grupo ante la secretaría del Ayuntamiento. El plazo concluyó el pasado día 1, cinco días después de celebrado el pleno municipal en el que se aprobó el funcionamiento de los grupos municipales, y la creación de un grupo mixto del que forman parte los dos concejales del CDS, y Segovianos Independientes, el concejal del PRD y Natividad Marcos.

En dicho plazo el Grupo Mixto debía haberse constituido y nombrado portavoz. Hasta la fecha de ayer, según ha podido saber nuestra Redacción, no se había producido ningún contacto entre los concejales componentes de dicho grupo para tratar el asunto.

Tanto Juan Antonio Perteguer (CDS), como Félix Ortiz (PRD), dieron a entender que el asunto no corría prisa alguna. El señor Perteguer nos manifestó que en caso de querer presentar alguna moción, para lo que es preceptivo la firma del portavoz de grupo, esta sería dada a firmar a todos los componentes del Grupo Mixto.

El mercado de Los Huertos se adelanta al miércoles

Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Concejalía de Bienestar Social. — Con motivo de celebrarse el próximo día 15 (jueves), la festividad de la Asunción de Nuestra Señora, el mercado al aire libre de los Huertos, que tendría lugar en dicha fecha, se traslada a la anterior, miércoles día 14 de los corrientes.

Lo que se hace público para general conocimiento.

EL ALCALDE



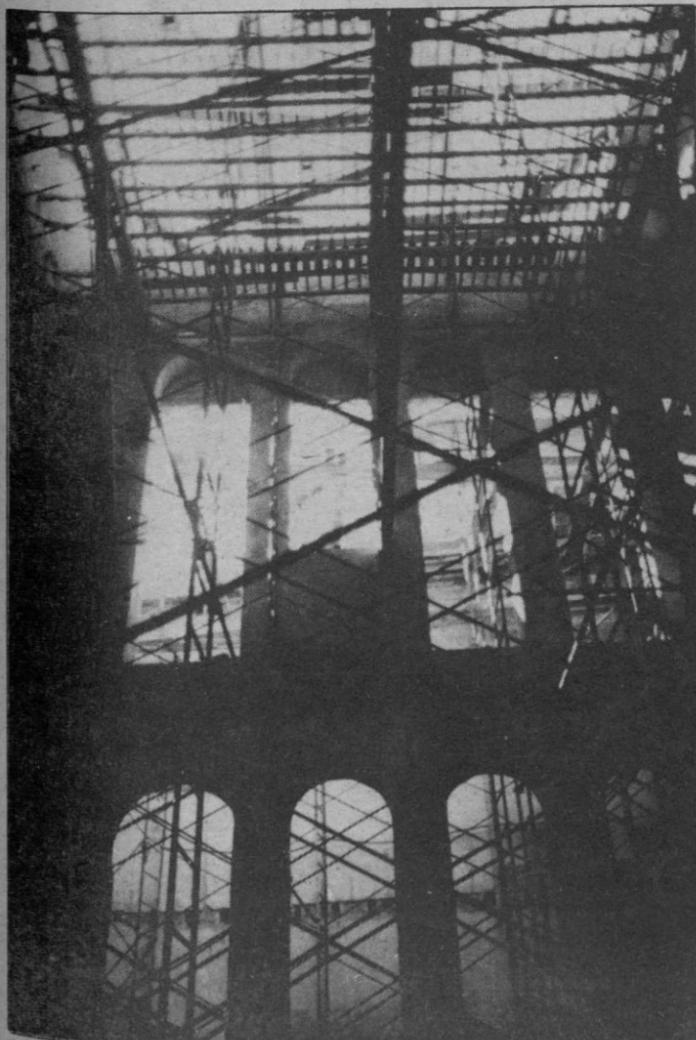
MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD DIRECCION PROVINCIAL SEGOVIA

ANUNCIO CONCURSO

Se convoca Concurso para la adjudicación del Servicio de Cafetería del Hospital General de la Seguridad Social, Ctra. de Avila, s/n. Los Pliegos de Condiciones Generales y Especiales y demás documentación, podrán examinarse y adquirirse en la Dirección Provincial de este Instituto, Paseo Conde Sepúlveda, n.º 1.

La presentación de las ofertas finalizará a las 14 horas del vigésimo día contado a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio.

Segovia, 6 de agosto de 1985.—EL DIRECTOR PROVINCIAL.



AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado, 10 de agosto

Van 222 días, faltan 143.
Sol, de 7.21 a 21,19.

SANTORAL

Santos: Lorenzo, Paula, Jacobo, Abrahán, Ireneo, Aurelio y Hugo.

PENSAMIENTO

«Derriba, edifica, cambia lo cuadrado por lo redondo». Verso de Horacio que se cita para caracterizar una actividad exagerada.

FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 8

7964

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
4	50
64	500
964	5.000
7963	1.250
7965	1.250

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

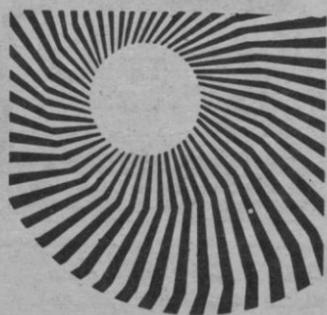
En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 676,5 m/m.
Viento del Este.
Temperatura máxima: 31°.

En la mañana de hoy

Presión: 677,6 m/m.
Viento del Sureste.
Temperatura mínima: 12,8°.
Temperatura a las 11: 22°.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición de obra gráfica de Jorge Abot, Baixeras, Joan Bennasar, Joaquín Capa, Guixart, Gomila, Gordillo, Guerrero y otros.

Hasta el 31 de agosto.

TORREÓN DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Juan Manuel Caneja. Exposición itinerante Castilla y León, 1985. Hasta el 10 de agosto.

Paulino Lorenzo Tardón. Paisajes. Oleos y esmaltes a fuego. Hasta el día 11 de agosto.

REGISTRO CIVIL

5 nacimientos,
10 matrimonios

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Israel Charro y Estremera, hijo de Miguel y de M.^a Natividad. Patricia Casamayor y García, de José M.^a y de M.^a del Carmen. Javier García y Pastor, de Manuel y de Pilar. Raúl García y Martín, de Amador y de M.^a Juana. Víctor de la Calle y Bermejo, de Juan Antonio y de M.^a Teresa.

MATRIMONIOS: Eusebio Domínguez y Marugán, con M.^a Raquel Rodríguez y Chouza. Eleuterio Mayor de la Fuente, con M.^a Fuencisla de la Fuente y Escudero. Ricardo López y del Pozo, con M.^a del Carmen Domingo y Velasco. Eusebio Heredero y Frias, con M.^a Angeles Gilarranz y de Pablos. Antonio Gil y de Andrés, con María Henar Herrero y Sanz. Manuel Flores y Guerrero, con M.^a Encarnación Llorente y García. José Gómez y Gómez, con M.^a Susana Pavón y Gómez. Pedro-Antonio Salmerón y Martínez, con María Concepción Merino y Sanz. Julio-Andrés Fernández e Icaran, con M.^a Olga Sánchez y Gaitero. Mariano de Miguel y San Bruno, con María Montserrat San Higinio y Gómez.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

HOSPITAL GENERAL

MAÑANAS:

De lunes a sábados:
De 9 a 13,30 horas.

TARDES:

De lunes a viernes (excepto 2.º y 4.º miércoles de mes, por efectuar en estos días salidas a la provincia):
De 17 a 19,30 horas

HOSPITAL POLICLINICO

MAÑANAS:

De lunes a Viernes:
De 9 a 13,30 horas

PUBLICACIONES

«DEL BANCO DE BILBAO»

El Servicio de Estudios del Banco de Bilbao ha lanzado dos nuevos números de sendas conocidas publicaciones suyas: «SITUACIÓN», que dedica su centenar de página a estudios y análisis del tema «España en la CEE», y el número 98 de EL CAMPO, boletín de información agraria que en esta ocasión se dedica a los bosques y montes de España. Ambas publicaciones tienen un contenido de un indudable interés, y de suma actualidad.

«EPOCA»

Número 20 de este semanario dirigido por Jaime Campmany. Como toque de atención en su portada anuncia un reportaje sobre «Quiero dejar la droga», las claves del pacto en Coalición Popular y una entrevista con Mercedes Jabardo, directora de una cárcel de mujeres. Incluye asimismo, en sus 114 páginas, temas veraniegos, la crisis en Chipre, los artículos de las firmas que semanalmente ilustran al lector de esta publicación, con temas de política, actualidad, humor, etc.

«CASTILLA»

Número 26 de este informativo de Comunidad Castellana que en su primera página acoge con grandes titulares el «Reconocimiento por la Audiencia Territorial de Madrid de la Razón de Segovia», tema sobre el que en otra página se inserta un trabajo; incluye varias noticias castellanas, un editorial sobre «La reforma del Estatuto y la recuperación de León y Castilla», artículos de Pedro Manuel Díaz Fernández y Carlos Arnanz Ruiz, otro sobre «Límites de Castilla» y noticias sobre actividades culturales.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE LEVANTA LA CLAUSURA A LA CASA DEL PUEBLO DE SEGOVIA

El secretario particular del gobernador civil, don Rafael Balaguer, manifestó esta mañana a nuestro compañero que el lunes pasado, por la tarde, considerando que el momento era oportuno para ello, dada la completa tranquilidad social con que se desarrolla la vida en la provincia, se había levantado la clausura a la Casa del Pueblo de Segovia. Esta orden siguió un trámite normal y corriente y, a propósito, no se dio la menor publicidad a este asunto para evitar que a esta decisión se la diese determinado tono político.

La reapertura de las restantes Casas del Pueblo de la provincia, dependerá del estado de cada una de las localidades.

El gobernador a Linares del Arroyo

Ayer visitó a nuestra primera autoridad civil una comisión del pueblo de Linares del Arroyo para darle cuenta de los graves daños causados por las últimas tormentas en las cosechas de este pueblo. En vista de lo comunicado por esta comisión, el gobernador civil, acompañado de un ingeniero de Vías y Obras y por otro agrónomo, visitará esta tarde la zona damnificada para hacerse cargo personalmente de los daños que allí se han producido.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Sesión de tarde. 17,20, Natación. 18,30, Nosotros. 19,00, Viva la tarde. 20,00, Al galope. 20,30, Verano 8,30 P.M. Magazine. 21,00, Telediario. 21,35, Entre amigos. 23,05, Las aventuras del bravo soldado Schweik. 00,05, Telediario. 00,25, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00, Agenda. 19,15, En marcha. 19,30, La clave. 00,30, Telediario. 01,00, Despedida y cierre.

SE VENDE O ALQUILA BAR-RESTAURANTE FONDA

Totalmente instalado
Plaza España, Turégano
Teléfono 26, Torreiglesias
y 91 - 252 45 22, Madrid

Radio Segovia

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,15, Su programa. 11,03, Super baby. 12,03, Super uno. 12,15, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, Su programa. 13,05, Segovia en directo. 13,30, Información local. 14,15, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, El gran musical del sábado. 17,03, Super uno. 17,20, Café de la tarde. 18,30, Los 40 principales. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,15, En punta. 20,45, Fin de semana. 22,30, Información local. 22,40, Angel Alvarez. 23,00, Hora 25. 00,00, El deporte. 1,00, La gran movida. Coincidiendo con las horas, Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,03, Mini super mini. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25. 1,00, La gran movida.

R.N.E.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativos trece treinta. 13,40, Enclave del folk. 15,05, Punto... y seguido.

antena3

F.M.

94.8

PARA MAÑANA

7,00, Informativo. 7,05, Concierto para la hora del desayuno. 9,02, La hora H. 12,02, Antena de Segovia. 14,05, Deportes en Antena 3 de Segovia. 14,30, Crónica 3. 14,45, Café de redacción. 15,30, Salsa. 17,02, El club de egipcios. 20,30, Baloncesto en Antena 3 o Concierto. 22,02, Sólo para exquisitos. 23,05, Jazz porque sí. 24,05, Informativo deportivo. 00,45, Asignaturas pendientes. 2,02, Gomaespuma. 4,05, Ya es domingo en Antena 3. (Coincidiendo con las horas, Informativos de Antena 3).

RADIO 80 SERIE ORO
97.6 FM

Veinticuatro horas de música.

**¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO**

HORARIOS DE LOS AUTOBUSES URBANOS

Como últimamente se han producido cambios en los horarios de los autobuses urbanos, para conocimiento de nuestros lectores insertamos los que en la actualidad se encuentran vigentes, según la empresa Tussa, a la que se los hemos solicitado:

DE LUNES A VIERNES

Línea 1 (San José), cada 15 minutos.
Línea 2 (El Carmen), cada 15 minutos.
Línea 3 (Puente Hierro), cada 15 minutos.
Línea 3 (San Lorenzo), cada 30 minutos. (Salidas de la Plaza Mayor a los cuartos de hora; esta línea sigue prolongada a Puente de Hierro).

SABADOS Y FESTIVOS

Todas las líneas anteriormente citadas, cada 30 minutos.
Las líneas 1 y 2 efectúan sus salidas de la Plaza Mayor a los cuartos de hora y desde final de línea a las horas y medias horas.
La línea 3 sale desde la Plaza Mayor para Puente de Hierro y San Lorenzo a las horas y medias horas, y desde final de línea a los cuartos de hora.

Los servicios por el Camino Nuevo los sábados y festivos serán, desde la Plaza Mayor, con salidas a las 11,30, 12, 12,30, 16, 17 y 19 horas. El regreso se efectuará por el mismo itinerario.

HONTORIA. Horario para los sábados: Salidas desde la Plaza Mayor a las 8,30, 14,30, 16 y 18,30 horas.

SUCESOS

Nuevo robo por el procedimiento del tirón

Dos heridos graves y dos menos graves en un accidente de tráfico

Como ya viene siendo habitual, en los últimos días, ayer se produjo un nuevo robo por el procedimiento del tirón en nuestra ciudad. Los delincuentes, una vez más, tres jóvenes, aún sin identificar. El objeto de sus robos, cadenas que lucen en los cuellos de mujeres. La cadena y medalla ayer sustraídas han sido valoradas en 50.000 pesetas, según información recibida del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.

Dicho Gabinete nos informa de robo cometido en el interior de un kiosco de la calle Obispo Quesada. El valor de lo robado asciende a 37.280 pesetas.

También informa de la sustracción del interior de un vehículo de

una caja de herramientas, valorada en 20.000 pesetas. Por último nos da cuenta de que en una vivienda particular de SANCHONUNO han sido robadas 300.000 pesetas que su propietario guardaba en un cajón de un mueble y joyas aún sin valorar.

DOS HERIDOS GRAVES Y DOS MENOS GRAVES EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Dos personas han resultado heridas de gravedad y otras dos de carácter menos grave, las cuatro ocupantes de un mismo vehículo, en un accidente de tráfico ocurrido ayer, a las 14,50 horas en la N-110 a su paso por Torrecaballeros. El vehículo en que viajaban, matrícula M-3223-CD, se salió de la calzada, chocó contra una valla protectora y un muro y salió despedido nuevamente hacia el centro de la carretera.

En Escobar de Polendos colisionaron por alcance dos vehículos resultando una persona herida leve.

Un turismo y un camión colisionaron frontalmente en la N-110, en la travesía de Fuentemilanos, sin que se produjera desgracia personal alguna.

Los bomberos del Parque Municipal de Segovia realizaron ayer dos salidas. Una para apagar un incendio de pastos en las proximidades de la calle Guadarrama y otra a La Losa con el fin de apagar una gran extensión de pastos y maleza.

Actuaciones del grupo de teatro

«Andrés Laguna»

El grupo de teatro Andrés Laguna representa hoy en Ayllón la obra de Dario Fo «Aquí no paga nadie». Este grupo se encuentra de gira por la provincia, habiendo actuado en Cantalejo y Hontalbilla, entre otras localidades. Próximamente estará en Prádena. Mañana se presentan en la «Venta Magullo», a las 12 de la noche, dentro del ciclo de actuaciones patrocinadas por este local, con dos sainetes de Arniches «La real gana» y «El sexo débil». Una de las máximas ilusiones de la compañía es traer este montaje de Fo a Segovia capital.

CONTINUA LA TALA DE OLMOS AFECTADOS POR LA GRAFIOSIS



Continúan produciéndose talas de olmos afectados por la grafiosis agresiva, una plaga que, mucho nos tememos, acabe en Se-

govia como lo ha hecho en otros sitios con la especie del olmo, pese a los trabajos que se han efectuado.

No obstante sigue habiendo fallos como es el dejar la madera al aire libre y sin recoger, como en algunos casos tampoco se han recogido las cenizas de las hogueras en las que se han quemado ramas de árboles. Aparte del panorama desolador y, creemos, que el poco beneficio que hace para la extinción de la plaga, los troncos de los árboles pueden resultar peligrosos, como en la carretera de Santa Lucía donde están al borde de la carretera, como se aprecia en la fotografía.

(Foto: Aurelio Martín)

El campo

Información de la UAGS sobre las subvenciones por las heladas de remolacha

De la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia (UAGS) recibimos el siguiente comunicado, que por su interés, reproducimos íntegramente:

«Teniendo en cuenta la inquietud y la necesidad de los cultivadores de remolacha afectados por las heladas, la Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia quiere dar a conocer la situación en que se encuentran las subvenciones a fondo perdido para este siniestro.

Fondos

—A toda la remolacha excedentaria de la cuenca del Duero se le ha puesto una penalización de 500 pesetas/Tm que irá a parar a la remolacha helada. Esto supone 141 millones, que es lo que aporta el sector agrícola.

—El sector industrial aporta 200 millones, debido a que el azúcar excedentario almacenado de campañas anteriores valdrá más dinero del previsto por causa de las heladas de este año y por su desviación a destinos no habituales.

—En total se dispone de 341 millones de pesetas, que después de deducir los gastos de la evaluación de los daños en todas las provincias se quedan en 338 millones de pesetas, a repartir entre las Tm. siniestradas.

Daños

—Existen unos daños globales en la zona del Duero de algo más de 500.000 Tm. una vez que se ha quitado la franquicia del 10 por ciento.

—Por otra parte, la subvención para las Tm. que superen las primeras 150 de cada explotación será de un 10 por ciento menos que éstas.

Subvenciones

Para las primeras 150 Tm: 690

pesetas/Tm aproximadamente. Por encima de las 150 Tm: 620 pesetas/Tm. aproximadamente.

Fechas para percibir el dinero

El dinero está en una cuenta a nombre de las organizaciones agrarias desde el 8 de agosto en que el sector industrial aceptó pagarlo. De cualquier forma no puede ser utilizado todavía porque existen provincias que no tienen a punto los datos sobre los daños. No es el caso de Segovia que el pasado día 30 —mediante una reunión de la Delegación Territorial, la Dirección Provincial de Agricultura y las Organizaciones Agrarias—, puso a disposición de la comisión de seguimiento todos los datos. Por estas razones, la Unión de Agricultura y Ganaderos de Segovia aclara que estos datos son necesariamente provisionales aunque mucho más exactos que los que se vienen dando últimamente en los medios de comunicación.

El próximo día 21 tendrá lugar una nueva reunión en Valladolid, a la que asistirá un miembro de la U.A.G.S. como representante regional, y donde se determinarán exactamente las cantidades a percibir por cada cultivador afectado.

Por otra parte, y para salir al paso de algunas especulaciones, los remolacheros deben saber que todo aquel al que se le tasaron los daños en su explotación percibirá subvención, haya o no solicitado crédito —esto es independiente—, y siempre que su siniestro haya sido superior al 10 por ciento de su producción. Además también deben saber que esta subvención a fondo perdido no es necesario solicitarla, porque los datos ya constan en los organismos oficiales y no es fácil que alguien se niegue a recibirla».

CUELLAR

Se incrementan las inspecciones de vehículos

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).-

Las Inspecciones Técnicas de Vehículos (ITV) frecuentarán nuestra localidad, dentro de los recorridos que a partir de este mes realizará la unidad móvil preparada para asegurar las labores de los automóviles.

La Junta de Castilla y León, llevará a cabo el servicio para completar y modernizar las inspecciones, además de corregir los defectos de las fijas ya existentes. Con la puesta en marcha de este equipo móvil, que cuenta como la tercera en España hasta ahora en funcionamiento.

Dieciséis localidades de nuestra región serán las visitadas para examinar los vehículos existentes por lo que permanecerán un tiempo aproximado de uno a tres días.

Los municipios inscritos dentro del recorrido de la unidad son: Cuéllar, en Segovia; Arévalo y Arenas de San Pedro en Avila; Aranda de Duero, Medina de Pomar y Valle de Mena en Burgos; Villablino, Astorga y Cistierna en León; Guardo y Aguilar de Campoo en Palencia; Béjar y Ciudad Rodrigo en Salamanca; Burgo de Osma en Soria; Peñafiel en Valladolid; y Benavente en Zamora.

Con este nuevo sistema de inspecciones, se pretende una progresiva reducción de la tasa de accidentes en carretera debidos a fallos mecánicos, los cuales la Junta calcula en un doce por ciento. Los automóviles que en principio se verán obligados a pasar las comprobaciones debidas son los dedicados al transporte de mercancías y viajeros, de servicio público, y los especiales de obras y servicios.

COMITÉ INTERNACIONAL DE CÁMARA SEGOVIA

Del 10 al 15 de agosto 1985

Organización Cultural La Promotora

CONCIERTO INAUGURAL

ORGANO Y OBOE

Santa Iglesia Catedral de Segovia

SABADO DIA 10 DE AGOSTO - 8 tarde

MUSICA EN LA CALLE

Interpretada por los estudiantes, en jardines, terrazas, restaurantes, etc... (Ver programación en el interior).

Todas las noches

CONCIERTO DE CLAUSURA

Estudiantes Ingleses y Españoles

Parlo de Armas del Alcázar

JUEVES DIA 15 - 11 noche

PATROCINADO POR

Comité Internacional de Cámara Segovia

DON JUAN DE BORBON, CONDE DE BARCELONA

(Viene de la pág. 2)

rante treinta y seis años, como heredero y sucesor de don Alfonso XIII, fue jefe de la Casa Real de España, y sin el cual, sin su patriotismo, su abnegación y su dignidad; no hubiera sido posible la Monarquía de todos y el régimen de libertades. «Ya en los primeros días de mi reinado —escribía don Juan Carlos— tuve el apoyo moral y humano de mi padre, el Conde de Barcelona, con toda la fuerza histórica y la responsabilidad que eso significaba para mí, que tan bien conocía, y conozco, su personalidad y que nunca he ocultado mi admiración por él».

El 12 de octubre de 1985 se cumple el 50 aniversario del enlace matrimonial, en Roma, de don Juan de Borbón y doña María de las Mercedes. 50 años de ejemplar unión. 50 años de un hogar sencillo y cristiano, donde reina la alegría y el amor, como en tantos hogares españoles. 50 años de entrega y servicio a España. Años de prudencia, de patriotismo, de paciencia, de firmeza y de esperanza en los españoles: de dedicación íntegra a esa función histórica de la Realeza, la más difícil, por extraída de su natural contorno, cuando se ejerce en la ausencia y el destierro.

Al cumplirse pronto 50 años del enlace matrimonial de don Juan de Borbón y doña María de las Mercedes, condes de Barcelona, hemos dedicado un recuerdo de gratitud a los Reyes que siempre buscaron el bien de España. Pero la misma esencia de la Institución que don Juan encarnaba hace que nosotros veamos como ocasión de reafirmar nuestra fe y nuestra adhesión en la Institución de la que en estos momentos es don Juan Carlos titular y depositario. Procla-

mado ante España, no sólo la fe y la adhesión en la Institución, sino también la fe y adhesión en la persona del Rey de España.

Cuando la historia juzgue a don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, tendrá que hacerlo apasionadamente, porque pocas veces se han dado cita en un hombre tantas cualidades humanas y tanto amor por su Patria. Supo predicar desde el desierto de los años cuarenta la difícil doctrina de la reconciliación nacional y educar a su hijo en los principios del amor a España por encima de cualquier interés personal. Hasta el sacrificio y la autoinmolación si fuese preciso. Guardián de la realeza española, desde su puesto de Jefe de la Casa Real, llegó hasta el heroico sacrificio de la renuncia por defenderla. Y fruto de sus renunciaciones y sus desvelos es esta Monarquía Constitucional que anda con firmeza por los caminos de la democracia. Don Juan, es hoy el primer súbdito y el más leal de don Juan Carlos I, su hijo, Rey de todos los españoles, como le enseñara su padre, el Conde de Barcelona, un gran español, que se sacrificó por sus ideas y para que sus ideas triunfaran.

El único español de la Historia que es Rey e hijo de Rey sin haber sido proclamado formalmente Rey, es don Juan de Borbón; aunque su evidente dignidad real resalta en una renuncia y en una transmisión. Algún día, lo menos lejano posible, España tendrá que compensar de alguna forma profunda la eficacia y la entrega de ese testimonio permanentemente por parte de don Juan a don Juan Carlos.

El Conde de Barcelona, hombre extraordinario, fue durante largos años, y de forma admirable, titular de la Corona española. Este hombre, azotado dura y largamente por la vida, que lleva en sus venas la sangre de más de cien reyes, puede volver la mirada atrás y sentir la satisfacción plena de una misión rigurosamente cumplida. La devolución de España a los españoles, lo ha hecho posible la Monarquía, y sólo la Monarquía podía hacerlo. La Monarquía de todos, defendida siempre por él y hoy ejemplarmente encarnada en su hijo don Juan Carlos I, Rey de España.



PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

D. PEDRO CUERDO GIL

Las misas que se celebran en su memoria, serán mañana, 10 de agosto, a las 7 de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de la Octava, en Peñarubias, y el día 12, a las 11 horas, en Bercial.

En el bar, en el comercio, en la oficina...

No arroje los papeles inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen una gran misión. COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

AGUILAFUENTE

Exito en la apertura y desarrollo de la II Feria de Artesanía

(J. A., CORRESPONSAL).

Como estaba anunciado, el domingo día 4 tuvo lugar la inauguración oficial de la II Feria de Artesanía.

Congregó este motivo a autoridades provinciales, corporación local, presidente y miembros de la directiva de la Unión de Centros de Animación Rural procedentes de Madrid, junta directiva del CEAR de Aguilafuente (asociación organizadora) una representación del CEAR de Fuentepelayo, artesanos y un gran número de personas interesadas en el desarrollo y éxito de este acontecimiento.

Tras un saludo y presentación del director de la Feria, intervino Lorenzo Manso Manso, jefe del negociado de Formación Profesional de la Dirección Provincial de Trabajo, dando a conocer la importancia y cometido de la Formación Profesional, tomando la palabra a continuación Luis Felipe Martín Rubio,

presidente de honor de la Feria, que hizo una brillante exposición de la extraordinaria labor que la Asociación Centro de Animación Rural de Aguilafuente (CEAR), está realizando en la localidad, motivo por el cual no pudo negarse a aceptar la presidencia de este acontecimiento que consideraba importante y que tanto interés estaba despertando, resaltando también la aceptación que tenía el cartel anunciador que era una buena presentación de la Feria, en la que su autora, Margarita Cuesta Pamies, había plasmado la dedicación de la exposición incluida en la Feria, y que había donado gratuitamente a la entidad organizadora. Concluyó dando por inaugurada la Feria y visitando la misma.

Seguidamente el grupo de danzas de la villa puso la nota folklórica con su actuación en la Plaza Mayor estrenando en su repertorio jotas y paloteos nuevos.

No pudo calcularse el número

de personas que pasaron ese día por la Feria hasta las doce de la noche que permaneció abierta, pero sobrepasó con mucho el millar.

Sucedíéndose el numeroso público que de distintos lugares incluso de otras provincias acuden a visitarla, repercutiendo de forma muy satisfactoria en los artesanos, que ya han tenido algunos que reponer material porque se había agotado.

Existo es la calificación que hasta el momento puede darse al resultado de la Feria, que a diario permanece abierta desde las siete de la tarde hasta las once de la noche y que el sábado y domingo se abrirá mañana y tarde, celebrando a la par y durante todos los días películas, conferencias, teatro, verbenas y se cerrará con el recital del Nuevo Mester de Juglaría, el domingo día 11, en la plaza de toros, a las once de la noche como último acto de la clausura.

CARBONERO EL MAYOR

El M. E. C. instala la calefacción en el Colegio Público

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Según nos ha informado la Dirección Provincial de Educación y Ciencia —Unidad de Contratación—, ya se han adjudicado las obras para la instalación de calefacción en las dependencias del colegio público comarcal «San Juan Bautista» de la localidad.

En esta primera fase se dotará el primer pabellón, en el que están ubicadas de preescolar, ciclo inicial y ciclo medio.

El adjudicatario ha sido la empresa Técnica Constructora Castellana, S. A., representada en Carbonero el Mayor por Miguel Domingo Torrego. El plazo para la realización de la obra será de un mes a partir de que la empresa firme el contrato en la Dirección Provincial, por lo que es posible que los trabajos se inicien de forma inmediata.

De esta manera podrá estar concluida antes de que los niños comiencen su asistencia a clase y no ocurra lo de hace

años, que los alumnos estaban entre los obreros, además de originar una situación tensa entre padres, profesores y Administración.

En el resto de instalaciones del centro docente se pondrá la calefacción en una segunda fase, para la cual y según indicó el director provincial, Jacinto Lozano, se cuenta con asignación de medios económicos para su financiación.

Respecto al profesorado del centro, podemos decir, que en el próximo curso habrá un profesor menos ya que se ha suprimido una plaza de E.G.B. en la plantilla del Colegio. El pasado

curso se suprimió otra plaza de preescolar.

El martes pasado, día 6, finalizó el plazo de presentación de instancias para el concurso provincial a plazas de profesores de apoyo a la Integración; como ya es sabido, Carbonero el Mayor se encuentra entre los colegios elegidos en la provincia para la Integración de la Educación Especial en centros ordinarios de E.G.B., junto con los de «Santa Clara» y «Primo de Rivera», de Cuéllar, así como el Colegio Público de El Espinar; por lo que éstos contarán con una profesora de Educación Especial adicional.

EL MERCADO DE GANADO

Fuerte subida del precio de los añojos

Continúan en alza las cotizaciones del mercado de ganados de nuestra ciudad. En la sesión de ayer volvieron a subir los precios de los añojos, 15 pesetas los extras, 35 los de primera y 25 los de segunda. También subieron, 5 pesetas, los precios de las terneras pienso. La tendencia para la próxima sesión en cuanto a los añojos es al alza.

En cuanto al ganado porcino, continúan estables sus cotizaciones y muy favorables para los productores.

El ganado ovino también repite sus altas cotizaciones aunque a última hora se detectó una tendencia a la baja en lechales y recenales.

Los precios fueron los siguientes:

Porcino: Selecto, 183; normal, 179; graso de 100 a 115 kg., 176; de más de 115 kg., 174; cerdas desvieje, 122-130; lechones selectos, 275; normales, 265.

Vacuno: Añojos extra, 450; de primera, 425; de segunda, 400. Vacas extra, 320; de primera, 240; de segunda, 195. Terneras leche de hasta 130 kg., 600; de más de 130 kg., 590. Terneras pienso de 150-175, 490; de 175 a 200, 470. Los terneros de vida de cruce charolés, 360; de cruce pardo, 350 y del país, 310.

Ovino: Lechal, 590; recental, 480; pascual, 375; grandes, 280 y ovejas, 85.

La cebada en destino a 21,25 pesetas kilo.

ESTIVAL 85 EN COCA

Dentro de actividades de Estival 85, mañana sábado a las 9 de la noche en el teatro cine «San Fernando» de Coca, el Taller de Teatro Trebejo pondrá en escena la obra «La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón», dedicada al público infantil. El domingo, a las 10,30 de la noche en el patio de armas del castillo actuará la Orquesta Sinfónica Ciudad de Valladolid, con obras de Rossini, Mozart y Haendel.

Gastronomía

El café que vino del Yemen

El grano de café nos recuerda en seguida la gran cantidad de cafetales que existen en tierras americanas, así como su extensa producción. Sin embargo, y profundizando más en el asunto, sabemos que el cafeto fue plantado en la Península Arábiga antes de ser conocido en Europa, que a su vez lo conoció antes que las tierras de América.

En un tratado muy exhaustivo dedicado al café y elaborado por un historiador árabe, se nos dice que esta palabra proviene del lugar en que fueron descubiertas sus propiedades por primera vez, allá, en las alturas de Kafia, en Abisinia, y por pura casualidad.

Un muchacho yemení cuidaba de un rebaño de ganado cabrío. Como todo buen pastor observaba a sus cabras, y un día se dio cuenta de que después de comer se ponían como locas, y que, en lugar de echarse la siesta... se dirigían encabritadas hacia la cima de la montaña presas de una vitalidad inusual. El albarrán asombrado de la actividad de sus cabras, centró toda su atención sobre ellas... y dio en el clavo. Se trataba de unos árboles —que ahora se saben que eran cafetos— que al comer de sus frutos, producían la alegría y la locura. El joven se acercó a uno de ellos, probó una de sus semillas —que por cierto era amarga— y no le gustó nada su sabor. Probó una y otra vez y notó en él los mismos síntomas euforizantes que sus cabras.

Se le ocurrió dejar los granos a secar para después tostarlos... y comprobó que de esta manera eran mucho más gratos a su paladar.

Al volver al Yemen llevó consigo un saco lleno de estas semillas con el fin de cultivarlas en su tierra natal, pues le gustaba el alimento de las cabras locas, y les dio el nombre de las alturas de Kafia.

La producción de café en Yemen es hoy uno de los pilares de la economía del país. Lo mismo ocurrió más tarde en Arabia Saudí, llegando a ser be-

conversación se hace más grata y amena, y se prepara también, allí mismo... es decir, del fabricante al consumidor... Una vez terminado el rito del café, la taza se coloca sobre el plato, boca abajo, y se deja reposar un poco. La dueña de la casa hace honor a sus visitantes, y en sus posos les lee la buenaventura... sólo la buena.

El café se toma sin leche, con el azúcar a gusto del consumidor. A veces se preparan dos o tres cafeteras con distintos grados de dulzor. Cuando se visita a un amigo en su casa para darle el pésame, aparece enseguida el café... pero en señal de luto hay que tomarlo sin azúcar.

EL I CONGRESO DEL CAFE

En el año 1511, el gobernador de La Meca convocó el I Congreso del Café con el objeto de cerrar todas las cafeterías que se habían abierto en la ciudad sagrada, y cuyos clientes trasnochaban hasta la madrugada causando muchas molestias a los vecinos durante estas horas, y durante el día, a los fieles que se dirigían a la gran mezquita. Hubo diversidad de opiniones entre los congresistas, y se armó un alboroto tal, que fue peor que el que solían organizar los cafeteros.

Se volvió a convocar otro simposio al que acudieron representantes de las cuatro grandes corrientes religiosas del Islam, además de muchos jueces y letrados famosos, con el objeto de estudiar esta vez, si el comercio del café podía ser legal o no, desde el punto de vista legislativo y religioso. Pero tampoco pudo reunirse una mayoría en contra.

Como tercera medida, el mismo gobernador de La Meca reunió a un consejo médico para que estudiara los efectos del café en el cuerpo humano, pero al ver que casi todos los galenos se negaban a ello, utilizó sus derechos de gobernante y

ordenó cerrar todos los cafés, así como encarcelar a sus dueños, rescatando de los comercios lo que quedaba para quemarlo.

Cuando los turcos dominaron Arabia Saudí, se permitió de nuevo abrir cafeterías no sólo en La Meca, sino en el resto de los países árabes que se hallaban bajo dominio otomano. Y así fue como se extendió rápidamente por Arabia Saudí, Damasco, Alepo, El Cairo y, posteriormente, la misma Turquía.

EL PRIMER CAFE DE EUROPA

El café no fue conocido en Europa hasta finales del siglo XVII, gracias a Franza George Colchetzky, de origen polaco.

El año 1683 el ejército otomano rodeó Viena, bloqueó la ciudad y la privó de agua. Los ciudadanos estaban ya a punto de rendirse, cuando este personaje —que había vivido en Turquía durante mucho tiempo— sugirió llevar personalmente un mensaje al duque de

Loren, y con vestimenta turca se coló entre las tropas. Debido a esta intervención, las fuerzas aliadas llegaron a salvar Viena y vencieron a los turcos. Entre el

COMO LLEGO EL CAFE AL NUEVO MUNDO

América no conoció este producto hasta finales del siglo XVIII gracias al gobernador de Virginia, capitán John Smith y a los emigrantes holandeses que llamaban al café «Amsterdam la Nueva». Pero la primera hazaña conocida fue la de un joven oficial de la Armada francesa, que se llama Mateo de Cleo y que fue destinado a la isla de Martinica donde supo el éxito que habían logrado los holandeses con el cultivo del café, cuyas semillas había traído de la Península Arábiga. En el año 1720 visitó París y pidió al médico del rey Luis XV que su majestad le concediera la gracia de darle uno de los árboles de café que con tanto esmero se cuidaban en el jardín de palacio, y la gracia le fue concedida.

Lo peor fue el viaje de vuelta a las islas, que duró dos meses debido a los temporales; ello hizo que tuvieran que racionar la cantidad de agua de la que iban provistos, y el joven marino compartía su ración con el árbol para que no se le secase. La experiencia y el sacrificio le dio muy buen resultado, y con el tiempo, todas las islas se convirtieron en un inmenso cafetal.

EL CAFE COMO MATERIA PRIMA PARA DIBUJAR

Después de tomar un café estilo turco - árabe se observa cómo en el fondo de la taza quedan muchos posos y muy finos —ya que tiene que estar muy molido—. Al volcar la taza sobre un plato y dándole vueltas, quedan unos dibujos, a veces muy perfectos, que pueden ser interpretados por una experta lectora de la taza de café.

El pintor jordano Soheil Bisharat, actual director general del Museo Nacional de Bellas Artes de Jordania, captó esta idea, y para dibujar, se inspira en las formas que se plasman en la taza y utiliza como materia prima el café diluido en agua caliente para luego afirmarlo con un fijador.

Muchos de los personajes que han intervenido en la expansión del café por el mundo merecen por parte de los países cosechadores un monumento, pero de todos ellos el más importante debería ser el de la «cabra loca».

Louis Phillsteen
(De «Cálamo»)



Joven de Qatar sirve una taza de café



Dibujo inspirado en los posos de una taza de café árabe (pintor jordano Suhail Bisharat)

bebida imprescindible en cada hogar, ya que se convirtió en el saludo de bienvenida al visitante.

EL CAFE Y LOS PAISES ARABES

No hay nada mejor que el café para agasajar a un amigo, hasta tal extremo, que en cada hogar hay un tostador individual con el fin de tomarlo no sólo recién hecho, sino recién tostado. Se muele delante de la visita, en molinillo pequeño, mientras la

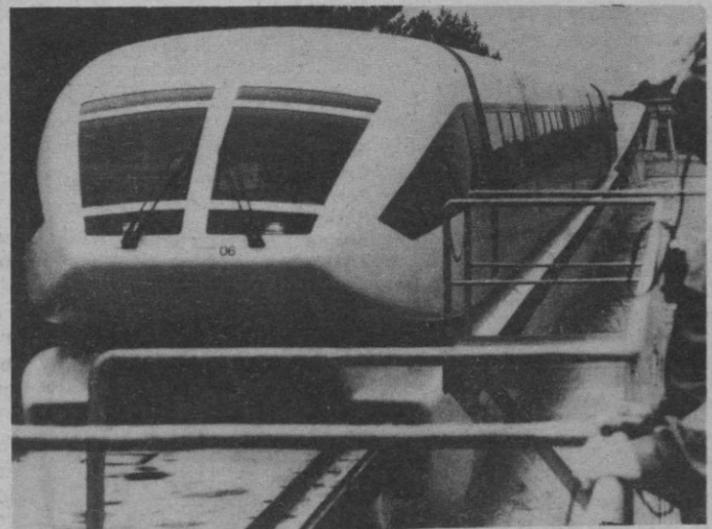
El tren del futuro se deslizará a 400 kms/h. sobre un carril elevado

Bonn. — En el futuro, las principales ciudades de la República Federal de Alemania quedarán enlazadas por una red de monocarriles elevados de hormigón sobre los que se deslizarán trenes de pasajeros a una velocidad máxima de 400 kilómetros hora.

En la fotografía, un tren desarrollado por los ingenieros de la República Federal de Alemania al cual se predice un gran futuro y que está siendo probado desde hace años en un tramo experimental. La gran particularidad del nuevo tren es la de que no tiene ruedas y, por tanto, no

«rueda» sobre el carril, sino que se desliza en estado de suspensión sobre un monocarril ubicado a diez metros de altura. La suspensión sobre el carril, a varios centímetros de éste, se consigue gracias a electroimanes.

El Ministerio alemán de Investigación ha subvencionado hasta ahora con 450 millones de marcos el desarrollo del tren revolucionario y en el futuro aportará otros 210 millones de marcos. El tren electroimán circulará con 200 viajeros a bordo a velocidades oscilantes entre



300 y 400 Km/h.

El tren electroimán sería la respuesta de los Ferrocarriles Federales Alemanes a la com-

petencia de la aviación comercial en determinados tramos.

Robert Langen
(DaD)

Autorizada la ratificación del tratado de adhesión de España al Mercado Común

Madrid.—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer la ley orgánica por la que se autoriza la ratificación del tratado de adhesión a la CEE firmado en Madrid y en Lisboa el pasado día 12 de junio. En el preámbulo de la ley se dice que la integración de España en la CEE constituye un hito histórico para el

pueblo español, por lo que procede, de acuerdo con la Constitución española, autorizar a la prestación del consentimiento del Estado mediante ley orgánica.

La ley autoriza a la ratificación por el Reino de España del tratado del día 12 de junio firmado por los «diez» y por Portugal y España. Además, autoriza la adhesión de nuestro país al tratado constitutivo de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA), firmado en París el 18 de abril de 1951, con las modificaciones establecidas por el Consejo de las Comunidades Europeas el 11 de junio de 1985.

Esta ley, que tiene el rango de ley orgánica por la necesidad expresada por el artículo 93 de la Constitución de que tengan este carácter las que ratifican la celebración de acuerdos y tratados, internacionales, entrará en vigor hoy, día 9 de agosto.

Fernández Ordóñez: «El otoño será absolutamente agobiante»

Madrid.—El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, está convencido de que el próximo otoño será «muy agobiante» a la vista de los temas pendientes que deberá abordar su departamento, entre los que figuran el debate parlamentario sobre la vinculación de España a la OTAN y la preparación del referéndum prometido por el PSOE, que debería celebrarse en febrero-marzo de 1986.

Procesado un homosexual por la muerte de un niño

Madrid.— José Andrés Fernández González, de 23 años, alias «Jim Cadaverius» ha sido procesado, como presunto autor de la muerte del niño de 14 años David García Barrós, con el que mantenía relaciones sexuales, ocurrida hace más de cuatro años.

El titular del Juzgado de Instrucción número 17 de Madrid ordenó el procesamiento de José Andrés Fernández como presunto autor de un delito de asesinato y decretó su prisión provisional comunicada, sin fianza. El juez le impuso también una fianza de cinco millones de pesetas, por las posibles responsabilidades pecuniarias en que pudiera haber incurrido.

José Andrés Fernández, que tenía 19 años cuando fue asesinado David García Barrós, fue detenido, por primera vez, el 16 de enero de 1984 e ingresado en prisión durante varios meses, sin que se pudiera probar su culpabilidad.

José Andrés Fernández se confesó culpable de la muerte de David ante la Policía al ser detenido, e hizo un relato detallado de cómo ocurrieron los hechos. Posteriormente negó esta declaración ante el juez y al carecer de pruebas quedó en libertad.

Sin embargo, la Policía continuó las investigaciones y fue probando los detalles que José Andrés había aportado en su primera declaración, luego negada.

LOS COMUNISTAS FRANCESES DICEN «NO»

Mientras tanto, Andre Lajoinie, presidente del grupo parlamentario comunista francés, reiteró la oposición de su partido a la ampliación de la Comunidad Económica Europea.

Lajoinie, hizo un llamamiento a todos los grupos parlamentarios que se sumaran al «no» de los comunistas.

En 1986 se verá el juicio de la colza

Madrid.— La Audiencia Nacional tiene la voluntad de celebrar el juicio de la colza en la primavera de 1986, «a ser posible en abril», según manifestaron fuentes judiciales competentes.

La vista tendrá previsiblemente una duración aproximada de 25 sesiones en jornadas que se prevén intensísimas, que podrían ser de 10 horas diarias.

Se está estudiando la posibilidad de que el juicio se celebre en el Palacio de Congresos y Exposiciones, ya que el tribunal que deberá juzgar los hechos busca un lugar con capacidad suficiente, cierta comodidad y buena acústica. También se prevé la innovación del doble ponente.

Adolfo Suárez, ¿republicano?

Madrid.— El secretario de organización del CDS, Alfonso Iñiguez, desmintió en una confusa réplica a la agencia Efe que el presidente del partido, Adolfo Suárez, se hubiera declarado republicano, tal y como se recoge en la edición de ayer del diario italiano «La República».

Según el corresponsal en Londres, lugar donde el ex presidente del Gobierno perfecciona su inglés éste declaró textualmente: «He sido republicano y permaneceré como tal».

Iñiguez afirmó que el líder del CDS quiso decir todo lo contrario y matizó que las declaraciones fueron hechas durante una charla informal.

Los directivos no podrán participar en el comité de empresa

Madrid.— El personal directivo de las empresas no podrá participar como elector ni como elegible en las elecciones a comité de empresa, según un real decreto sobre la relación laboral del personal de alta dirección que próximamente publicará el BOE.

Esta norma legal, según el Ministerio de Trabajo, pone especial énfasis en el reforzamiento de las vinculaciones entre las partes empresariales.

De este modo, se regula el pacto de no concurrencia que supone, la limitación de otros contratos laborales con otras empresas durante la vigencia de



El líder de la oposición conservadora y presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, finaliza hoy su primer ciclo de viajes por Galicia, dedicado a la provincia de Orense. Aquí vemos el momento en que Fraga dedica una fotografía suya a un guardia civil durante su recorrido electoral por Galicia (Foto Efe).

La sequía, garantía contra el fraude en los vinos españoles

Madrid.— El director general de Inspección del Consumo, Juan Miguel Pons, ha manifestado a Efe que los vinos españoles poseen suficiente «cuerpo» debido a la reciente sequía lo que hace innecesario el uso de aditivos fraudulentos, como puede ser el dietilenglicol.

Explicó que los azúcares artificiales y la glicerina son los aditivos fraudulentos que más se han utilizado en España para dar cuerpo al vino pero que últimamente no se detectan ya que, además de la honestidad de los industriales, la sequía y el sol los hacen innecesarios.

Pons señaló que en los países fríos se manifiesta más este problema y es lo que ha provocado la utilización de dietilenglicol en Austria, Alemania e Italia, producto que nunca se ha detectado en los vinos españoles.

Al conocerse la noticia de que se habían encontrado este producto tóxico en algunos vinos de Austria, Alemania e Italia comenzaron a realizarse controles específicos para determinar si este producto podría afectar a los vinos

españoles, con resultado totalmente negativo.

También se han efectuado análisis sobre vinos de importación alemanes e italianos que han determinado que no hay en España, al parecer, partidas contaminadas. No se han encontrado vinos austriacos.

El director general de Inspección del Consumo dijo que anualmente se efectúan análisis en un 50 por ciento de los vinos en los que se trata de buscar los aditivos que más frecuentemente se añaden y que en los efectuados en el último año no se ha encontrado fraudes importantes. Sólo ha habido sanciones inferiores a las cien mil pesetas por etiquetados incorrectos.—Efe

Ley de Pensiones

El mayor perjuicio, para los autónomos

Málaga.— Los trabajadores por cuenta propia serán los más perjudicados por la Ley de Pensiones, aseguró en Málaga el director general de la Seguridad Social, Luis García de Blas.

La necesidad de cotizar durante quince años para poder percibir pensión, según la Ley de Medidas Urgentes para la Racionalización de este organismo, perjudicará menos, en opinión de García de Blas, «a los asalariados, de los que sólo un 0,3 por ciento se verá afectados en 1986, y un 3 por ciento en 1990».

Luis García de Blas indicó que «no se va a ir a jubilaciones anticipadas masivas, sino a mecanismos para que los puestos dejados por estas jubilaciones sean ocupados por trabajadores jóvenes». «Así —añadió el director de la Seguridad Social—, mientras en los demás países de Europa se va alargando lentamente la edad de jubilación, nosotros hemos adoptado medidas más flexibles para la edad de jubilarse».—Efe

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	349	349
Bankinter	212	212
Central	315	315
Esp. Crédito	362	363
Exterior	201	200
Hispano	148	148
Popular	338	344
Santander	342	341
Vizcaya	448	446

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	180	—
Fibansa	230,25	230,25
G. Inversiones	116	113
Patrisa	329	324
Popularinsa	312	315

ELECTRICAS

Española	74,75	54
Fecsa	64,75	64,25
Iberduero	90,25	90
Sevillana	71,50	71
U. E. Fehosa	59	59

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	30	30
Citroën Hisp.	—	34,50
Duro Felguera	384	377

Fasa Renault	71	—
Motor Ibérica	49	49
Ponferrada	31,50	32
Tubacex	51	49

QUIMICAS

Cross	44	44
Papelera Esp.	—	34
Petróleos	127	125,50
Petromed	498	495
Resinera	—	—
Sniace	58	—

INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	137,50	135
Urba Metro	450	—
Urbis	51	51
Vallehermoso	52	51,50

ALIMENTACION

Ebro	728	723
El Aguila	—	P. 200
Koipe	200	—
Tabacalera	250	245

VARIAS

Catalana Gas	100,25	102
Telefónica	115,50	115,25

Cuevas, presidente de la CEOE:

«Felipe González hace una política bananera y tercermundista»

«El Estado ingresa un billón de pesetas en concepto de impuestos y se adeuda en dos»

Pontevedra.— El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, acusó ayer en Pontevedra al presi-

dente del Gobierno de hacer una política «bananera y tercermundista», impropia de un país occidental.

Cuevas, que participaba en la jornada de clausura del curso sobre la CEE organizado por la Universidad del Atlántico, respondió con estas declaraciones a la solicitud de Felipe González de que los empresarios dejen de hacer política.

Para el presidente de la CEOE la acusación de González no es correcta, ya que la organización que preside «se dedica únicamente a defender los intereses del empresario».

El abandono del AES —afirmó— no puede interpretarse como una salida o un plante de la patronal, sino como una denuncia pública, que también hemos hecho por escrito, del incumplimiento desde el mes de abril de los compromisos contraídos por parte del Gobierno.

José María Cuevas recordó que Felipe González tiene desde junio sobre su mesa un documento de la CEOE sobre medidas a adoptar en España tanto en el plano labo-

ral como en relación a la Comunidad Económica Europea.

El presidente del Gobierno —añadió— todavía no ha dado respuesta a este documento.

El presidente de la organización empresarial calificó de «irresponsabilidad» por parte del Gobierno el no haber explicado todavía las consecuencias que tendrá para el país el acuerdo firmado en Bruselas.

Cuevas subrayó que «ahora mismo no se hace nada para adecuar este país al Mercado Común. Parece —dijo— que la única preocupación del Gobierno es atender a los gastos generados por la Administración y los agujeros que las coberturas sociales producen. El Estado ingresa un billón de pesetas en concepto de impuestos y se adeuda en dos».

Finalmente, sobre las próximas elecciones gallegas, el presidente de la CEOE afirmó que esta organización no participará en la campaña «desde ningún punto de vista», salvo en aconsejar a los empresarios gallegos que expliquen públicamente la situación económica que aquí se registra —Efe

Informe técnico En 1985 el crecimiento de la economía española será muy modesto

Madrid.— La economía española, lejos de acercarse a las previsiones de Miguel Boyer y a los cálculos a la baja de Carlos Solchaga, mantiene resultados muy lejos de los dictados por el Ejecutivo. Así, el primer semestre del año parece cerrarse con una alza del Producto Interior Bruto nunca superior al 1 por ciento, crecimiento que aun siendo negativo para nuestra economía lo es menos que los pronósticos de una entidad financiera, dependiente de uno de los grandes de la Banca, que ha hecho público un informe en el que muestra abiertamente su pesimismo respecto al segundo semestre del año.

Banif, empresa financiera relacionada con el Banco Hispano Americano apunta, para la segunda mitad del año un crecimiento «muy modesto», que aunque no se cifra, sí se califica por debajo de la hipótesis del Ejecutivo socialista. Banif basa sus pronósticos en una serie de consideraciones entre las que se encuadran el que «los síntomas de mejoría en algunos componentes de la demanda interior» no se han mejorado, a lo que se añade el mantenimiento de la debilidad en la formación de capitales, «al no poder incorporar una mejoría apreciable de la inversión en construcción».

Médicos voluntarios para realizar la operación de aborto en Gijón

Gijón.— Médicos del Insalud de Asturias, que quieren guardar el anonimato, intervendrán la semana próxima a la joven madre gijonesa de 22 años, con dos hijos pequeños con deficiencias congénitas, según anunció ayer el director provincial del Insalud, Francisco Ortega. Para efectuar la operación se han ofrecido voluntarios dos ginecólogos y dos anestesistas, aunque aún no ha revelado en cuál de los cinco centros del Insalud de Asturias se realizará la intervención.

La joven de 22 años, cuyo nombre se mantiene en secreto, es madre de dos niños, uno menor de dos años y otro de meses, que padecen el síndrome de

West, una enfermedad hereditaria que provoca la subnormalidad en los niños.

Los facultativos del servicio de ginecología de dicho hospital se declararon objetores de conciencia ante este primer caso que se presentaba en el Principado.

En esta polémica ha terciado la Organización Médica Colegial, que recomienda a sus colegiados que se abstengan de hacer declaración alguna de objeción de conciencia, genérica o previa, oral o escrita, en su nuevo intento de boicotear la despenalización del aborto en los tres supuestos que prevé la ley, que son violación, malformación del feto o grave riesgo de la vida de la madre.

Aumentó en un 200 por 100 la droga decomisada

Madrid.— La cantidad total de droga decomisada en España por las Fuerzas de Seguridad del Estado aumentó en el primer semestre de 1985 en un 200 por ciento respecto al mismo periodo del pasado año.

En el primer semestre de 1984 se intervinieron 109.382 gramos de heroína, mientras que entre enero y junio del presente año la cantidad aprehendida descendió a 107.199 gramos.

Las dosis de alucinógenos recuperadas por las Fuerzas de Seguridad del Estado hasta junio de este año fueron 3.492, frente a las 5.673 dosis en el mismo año anterior.

Los decomisados de Cannabis Sativa y derivados experimentaron un aumento del 165 por ciento respecto a los primeros seis meses del pasado año, ya que en el semestre de 1984 se

intervinieron 15.962.862 gramos, mientras que en el de 1985 fueron 42.387.793 gramos.

También se incrementaron las aprehensiones de fármacos, en un 7 por ciento, ya que en 1984 se recuperaron 14.196 unidades y 15.301 en el mismo periodo de 1985.

El clorhidrato de cocaína intervenido fue superior en un 9

por ciento respecto al del año anterior, en los seis primeros meses de 1984 se decomisaron 139.709 gramos y, en los del 85, 152.823 gramos.

Un total de 6.053 personas fueron detenidas en España durante el primer semestre de 1985 por el tráfico ilícito de estupefacientes.

Granada: Posible caso de SIDA

Granada.— Fuentes de toda solvencia del hospital clínico «San Cecilio», de Granada, informaron ayer que se ha detectado un posible caso de SIDA. Al parecer, la víctima es un niño hemofílico de corta edad, quien fue atendido en el citado centro sanitario de una afección cutánea durante una semana, sometido a estricta vigilancia y ro-

deado de la más rigurosa discreción y reserva médica.

Según las mismas fuentes médicas, se manifestaron indicios de que el niño había podido contraer el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida por vía intravenosa. Puesto que por su condición de hemofílico ha de recibir suero con cierta regularidad.

SUCESOS

DOS NIÑOS MUERTOS AL INCENDIARSE SU VIVIENDA

Cádiz.— Dos niños de corta edad fallecieron en un incendio ocurrido esta madrugada en su vivienda del inmueble número 2 de la calle de Osteris, en esta ciudad.

El siniestro, cuyas causas se desconocían a primeras horas de esta mañana, aunque se cree que pudo ser provocado por un cortocircuito, se detectó hacia las cuatro de la madrugada.

Pese a la rápida intervención de los bomberos y la colaboración de los vecinos y otras personas, las llamas ocasionaron la muerte de Isabel María Vega Reina, de dos meses de edad, y su hermano Jesús, de cuatro años.

Las otras dos personas que se encontraban en la casa, María Josefa Reina, madre de los niños, y su hija Margarita, también de corta edad, sufrieron quemaduras de carácter grave.

El cabeza de familia se encontraba ausente de la vivienda (compuesta por sólo dos habitaciones que quedaron completamente destruidas, al igual que la cocina común de la casa de vecinos donde estaba ubicada) por estar a esas horas en el bar de la Lonja Municipal de verduras, en el que trabaja. —

SE SUICIDA UN INTERNO RECIEN INGRESADO EN LA CARCEL MODELO

Barcelona.— Antonio Ficapal Vila, que ingresó en la cárcel Modelo a las 20 horas del miércoles, se suicidó ayer, jueves, en el interior de su celda, según supo «Efe» de fuentes del departamento de Justicia de la Generalidad.

El cuerpo sin vida de Antonio Ficapal fue encontrado colgado de un cordón de un metro de longitud que había atado a los barrotes de su celda, instalada en el departamento de ingresos de la sexta galería.

El hallazgo del cadáver fue realizado por un funcionario de la Modelo encargado del recuento de los internos. Inmediatamente se personó en la celda el médico del establecimiento que certificó el fallecimiento de Antonio Ficapal y seguidamente compareció el juez de guardia que ordenó el levantamiento del cadáver, que fue trasladado al Instituto Anatómico Forense.

El fallecido se había entregado a la Policía confesándose autor de la agresión con arma blanca a Francisco de los Santos Juárez, de 36 años, un conocido suyo a quien le asestó una puñalada en el transcurso de una discusión en el interior de un establecimiento de Manresa.

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR UNA DOCENA DE ATRACOS EN MADRID

Madrid.— G.S.C., de treinta años de edad, y acusado de participar en doce robos con intimidación ha sido detenido por la Policía. Hacia el mediodía del lunes, una persona armada con un cuchillo y una pistola, penetraba en la agencia de viajes Marsans de la calle Alberto Alcocer, número 13. Tras intimidar a los empleados y clientes, se apoderó de doce mil pesetas de la recaudación, además del dinero perteneciente a las personas que se encontraban en el establecimiento.

Mientras el asaltante despojaba a sus víctimas de las pertenencias, un joven de veintiséis años, que, aparentemente, esperaba su turno para ser desvalijado, aprovechó un descuido del delincuente y, después de mostrar su destreza en la práctica de las artes marciales, lo desarmó y redujo en breves instantes. Fue entonces cuando se comprobó que el arma era simulada.

Avisada la Policía, la dotación de un vehículo policial se hizo cargo del detenido y lo trasladó a las dependencias policiales. Las investigaciones de la Policía dieron como resultado descubrir la falsedad de la documentación intervenida al capturarlo. Sin embargo, su verdadera identidad se correspondía con la persona buscada por su presunta implicación en varios asaltos a distintos establecimientos.

Los investigadores disponen de pruebas que presumen la participación de G.S. en una docena de hechos delictivos, como el que perpetró en el Banco Occidental, situado en la avenida de la Albufera; días más tarde perpetró un atraco en la Caja de Ahorros Provincial de Málaga. Tanto en esta ocasión como en la anterior el delincuente consiguió fugarse.

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION EN LEON

Villablino (León).— Una persona resultó muerta en accidente de circulación ocurrido en la carretera comarcal Ponferrada-La Espina, en el término municipal de Villablino.

El fallecido es Wenceslao Pozuelo Puerta, de 30 años, quien conducía el turismo Seat-124 matrícula M-91782.

El accidente se produjo al salirse el automóvil de la calzada en el kilómetro 65 de la citada carretera y estrellarse contra una pared.

Wenceslao Pozuelo fue trasladado en estado muy grave a una clínica de Villablino, donde ingresó cadáver. — Efe.

Reagan autoriza una ayuda de 415 millones de dólares a España

Como contraprestación por la utilización de las bases conjuntas

Washington.— La Administración Reagan, amenazó con cortar futuros créditos a aquellas naciones latinoamericanas que afronten su deuda exterior fuera de los canales del Fondo Monetario Internacional (FMI) o del Banco Mundial.

El secretario de Estado Ad-

junto para Asuntos Interamericanos, Elliot Abrams, calificó el jueves de «equivocación» y «mala idea» la renegociación de la deuda fuera de los normales sistemas económicos.

«Pensamos que son tontos los que creen que romper el sistema es la respuesta a los problemas económicos, eso sólo representa algo peligroso», declaró.

El funcionario estadounidense dejó claro que «no hay una respuesta política a los problemas económicos» y que «si se repudia la deuda o si hay una moratoria en el pago, no habrá créditos nunca más».

Abrams realizó estas declaraciones en el transcurso de una rueda de prensa realizada el jueves vía satélite y en directo con seis capitales latinoamericanas.

Esta es la respuesta más dura realizada hasta ahora por la Administración Reagan contra las nuevas estrategias que algunas naciones latinoamericanas tantean para afrontar su enorme carga de 360.000 millones de dólares de deuda exterior.- Efe.

Ex-presidente USA

Nixon, operado de un tumor canceroso

Nueva York.— El ex presidente de Estados Unidos Richard Nixon, de 72 años, fue operado el jueves de la semana pasada en el hospital Cornell, de Nueva York, de un «grueso tumor» canceroso detrás de la oreja izquierda, según anunció ayer su cirujano, Philip Prioleau. En la operación, que duró cuatro horas, se le extirpó un carcinoma similar al que fue extraído de la nariz al actual presidente, Ronald Reagan, el pasado 2 de agosto.

PANORAMICA

GRAN BRETAÑA: El reportaje sobre Irlanda del Norte cuya suspensión provocó el miércoles una huelga de 24 horas de los periodistas de la radio y la televisión británica será emitido próximamente en el primer canal de la BBC, aunque con algunos retoques, según anunció ayer el director general de la cadena pública del Reino Unido, Alasdair Milne.

COSTA RICA: El Tribunal Supremo de Elecciones de Costa Rica anunció que las elecciones generales de este país se celebrarán el 2 de febrero del próximo año.

ARGENTINA: El comité central del Consejo Mundial de

Iglesias (CMI) denunció en Buenos Aires que en El Salvador han muerto «hasta el momento» más de 4.000 religiosos de la Iglesia católica.

BELGICA: Patrick Decker, un ciudadano belga de 24 años condenado a muerte en diciembre de 1984 por asesinato, ha rechazado el perdón y ha pedido ser ejecutado en público, según una carta enviada al diario belga «La Dernière Heure».

LIBANO. Robert Berkholen ciudadano canadiense de 30 años que dirigía una asociación humanitaria, fue secuestrado ayer por varios individuos armados en Nabatiye, ciudad shii del sur del Líbano, donde residía desde hace tres años.



LOCALIZADA LA «FLOTILLA DE LA PAZ»

La Guardia Civil costarricense ha localizado en el río San Juan, en dirección al lago Nicaragua, a los 29 norteamericanos miembros de la organización ecuménica Acción Permanente Cristiana por la Paz, y los cerca de 20 periodistas que les acompañaban, desaparecidos en extrañas circunstancias el miércoles durante su viaje por ese río, fronterizo entre Nicaragua y Costa Rica, como ayer informábamos.

EE. UU. no concederá créditos a los países que no afronten su deuda exterior por los cauces normales

Nueva York.— El presidente Reagan firmó ayer la ley de Ayuda Exterior para el año 1986, autorizando 14.700 millones de dólares, de los que 415 millones van destinados a España. La ayuda se considera una contraprestación por la utilización militar de los Estados Unidos de las bases españolas, según los acuerdos bilaterales entre Washington y Madrid. La cantidad adjudicada a España asciende a unos 70.000 millones de pesetas y estará básicamente destinada a los pagos por la compra de material militar adquirido por nuestro país en Estados Unidos, especialmente los aviones F-18 del programa FACA, fragatas y helicópteros.

De los 415 millones de dólares, 400 son créditos que acabarán en el bolsillo de las firmas fabricantes de este material militar. Sólo los 15

millones restantes son «grants» o donaciones que Estados Unidos hace a España para entrenamiento y preparación de oficiales y, adicionalmente, para otros programas civiles.

PRESTAMOS MUY FAVORABLES

Según fuentes diplomáticas españolas, las condiciones de estos préstamos son muy favorables. Los 400 millones tienen diez años de carencia y veinte años subsiguientes para devolver los créditos, a interés más bajo, de lo normal. Esta «ayuda» no viene condicionada este año por ninguna cláusula o exigencia de tipo político, como ocurrió el año anterior en que se establecía un condicionamiento de los créditos a nuestra permanencia en la OTAN.

Posible implicación de la Policía francesa en el hundimiento de un barco de «Greenpeace»

París.— El presidente Mitterrand ha ordenado una investigación exhaustiva sobre la posible implicación de los servicios secretos franceses en el hundimiento del barco «Rainbow Warrior», de la organización ecologista Greenpeace, en el puerto de Auckland, en Nueva Zelanda.

Los semanarios parisienses «VSD» y «L'Événement du jeudi» revelaron que miembros de la Dirección General de la Seguridad Exterior (DGSE), el servicio de espionaje francés, organizaron el hundimiento del citado barco, el pasado 10 de julio, mediante un atentado en el que perdió la vida el fotógrafo portugués Fernando Pereira.



RECLAMAN LA AUTORIA DEL ATENTADO DE FRANCFORT

El grupo terrorista alemán «Fracción del Ejército Rojo» y el francés «Acción Directa» reclamaron hoy la autoría del atentado contra la base aérea estadounidense del Rin-meno, en Francfort, que costó la vida ayer a dos norteamericanos y heridas a otras once personas, como ya informamos.

Los dos grupos terroristas enviaron a la agencia alemana de noticias DPA un comunicado en el que un autodenominado «Comando Geroge Jackson» se declara autor del atentado.

En el escrito se dice que la base aérea sirve de «plataforma para las guerras en el Tercer Mundo» y de «nido de espías».

Según indicó la Policía, otro comunicado similar fue enviado también a un diario de Francfort.

En la fotografía se aprecia el estado en que quedó el coche-bomba.

CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

estival 85

SEGOVIA

un encuentro con la cultura

un encuentro con tu Comunidad

Sábado, día 10

10,30 noche

Instituto Andrés Laguna

TEATRO ABIERTO

«Destango» (iniciación al melodrama)

Venta de localidades en el lugar de la actuación.
Precio: 200 pesetas

Colabora: Ayuntamiento de Segovia



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Educación y Cultura

En la semifinal del Teresa Herrera
El Real Madrid y el Atlético se enfrentan esta tarde

La final será el domingo

Madrid. — El Real Madrid, que cobrará cerca de veintiún millones de pesetas, y el Atlético, que sólo ingresará ocho, van a ser los protagonistas de la inauguración de la cuadrágésima edición del Torneo Teresa Herrera, uno de los más prestigiosos de cada verano. Hugo Sánchez, Maceda, quizá Gordillo, y Quique Setién, serán los máximos atractivos para este encuentro. En la otra semifinal, Oporto - Fluminense, se podrá ver al nuevo fenómeno del fútbol portugués, Futre, y al goleador Gomes, además de los internacionales brasileños Paulo Victor, Branco, Deley y Tato.

Las lesiones de Da Silva y Cabrera, unido a la baja de Pedraza que ya ha abandonado las muletas, deja al Atlético con tan sólo un delantero, Rubio. Además, tampoco han podido desplazarse a la capital gallega el recién llegado López y el portero Pereira, por lo que la expe-

dición rojiblanca se ha formado con: Mejias, Abel, Tomás, Ruiz, Balbino, Sergio, Arteché, Clemente, Julio Prieto, Landáburu, Manolo, Mínguez, Quique, Marina, Pedro Pablo, Quique Setién y Rubio.

Del posible equipo titular para el encuentro de esta tarde, Luis no quiso adelantar nada.

Molowny, por su parte, ha desplazado a La Coruña a todos los jugadores disponibles. Solamente se han quedado en casa Miguel Angel y Martín Vázquez, pues a última hora se decidió que viajara Gordillo, aunque lo más probable será que hoy no juegue ante el Atlético. Bonet también se ha desplazado a Galicia aunque no tiene el alta médica para jugar partidos.

Los dieciocho jugadores que Molowny se ha llevado son: Ochotorena, Agustín, Chendo, San José, Maceda, Camacho, Salguero, Sanchis, Bonet, Gallego, Gordillo, Michel, Santillana, Juanito, Butragueño, Valdano, Hugo Sánchez y Cholo.

Al igual que Luis, Molowny tampoco quiso hablar de alineación, aunque tiene muchas posibilidades de jugar el «once» con el que estuvo ensayando el pasado martes, y que fue el formado por Agustín; Chendo, Maceda, Salguero, Camacho; Sanchis, Gallego, Michel, Butragueño, Hugo Sánchez y Valdano. De ser así, ésta será la primera ocasión en que Hugo Sánchez se enfrente a sus antiguos compañeros del Atlético.

Lo que sí matizó Molowny fue que el equipo que salte inicialmente al terreno de juego, ante el Atlético será el que más posibilidades tenga de ser el titular en el primer partido de Liga, con la inclusión de Gordillo, pues los doctores del club blanco no le han dado ninguna importancia a su lesión.

Ayer finalizó el plazo El Alavés solicita una moratoria de 72 horas para saldar la deuda con los jugadores

Vitoria. — El Deportivo Alavés ha solicitado a la Comisión conjunta de la Liga de Fútbol Profesional y a la AFE una moratoria de 72 horas para saldar la deuda que mantienen con su plantilla de jugadores.

El equipo vitoriano adeuda una cantidad cercana a los 28 millones de pesetas que, en el caso de que no se satisficiera a las 20,00 horas de ayer, provocaría el descenso del Alavés a Tercera División por el incumplimiento de los contratos con sus jugadores.

El gerente alavesista, Valentín Izquierdo, ha viajado a Madrid para tratar de convencer a los dirigentes de la LFP y del sindicato AFE que concedan una moratoria de tres días.

Es el plazo fijado, según el vicepresidente del club, José Antonio Rozas, para conseguir firmas de diversas autoridades. —Efe

El Zaragoza ficha al yugoslavo Kalicanin

Zaragoza. — El Zaragoza fichará como segundo extranjero al defensa yugoslavo Dragi Kalicanin, que llegó por vía aérea a Zaragoza, acompañado del exjugador zaragocista y actual técnico de los equipos inferiores del Partizán de Belgrado, Radomir Antic.

El futbolista pasará reconocimiento médico y, si es positivo, firmará por una temporada con opción a prorrogar contrato por un año más.

El jugador percibirá una ficha de seis millones de pesetas, mientras que su club cobrará 2.300.000 pesetas por la transferencia.

Kalicanin, que está a punto de cumplir los veintiocho años, actúa en la demarcación de defensa libre. Mide 1,84 y pesa 77 kilos. En las últimas cinco temporadas ha pertenecido al Partizán de Belgrado. Ha sido dos veces internacional sub-23, cuatro veces olímpico y dos A.

ATLETISMO

España participa este fin de semana en la Copa de Europa

Madrid. — Las selecciones españolas, hombres y mujeres, llegaron ayer a Budapest y Viena, respectivamente, donde disputarán este fin de semana las Copas

de Europa. El equipo masculino tiene el objetivo de ascender a Primera División.

Los rivales del equipo masculino serán Hungría, Finlandia, Bulgaria, Yugoslavia, Suiza, Noruega y Grecia. El equipo vencedor ascenderá de categoría y competirá dentro de dos años en la final A. En la última edición, España se quedó a un punto de Checoslovaquia, que fue quien ascendió.

En el triatlón británico Inglaterra prohíbe la participación de atletas sudafricanos

Londres. — Las autoridades deportivas británicas han prohibido la participación del equipo de África del Sur en la competición del triatlón británico que se celebrará el mes próximo. La prohibición fue comunicada ayer al equipo sudafricano, compuesto por cuatro deportistas, que el año pasado venció al equipo británico y consiguió el primer puesto. El triatlón consiste en una carrera de 160 kilómetros de Londres a la ciudad costera de Folkeston, una prueba de natación atravesando el canal de la Mancha y una carrera ciclista de Calais a París.

El equipo que competirá el sábado y el domingo en Budapest lo formarán Arques (100 metros), Sánchez (200), Heras (400), Trabado (800), González (1.500), Antón (1.500), Esparcia (10.000), Moracho (110 vallas), Alonso (400 vallas), Sánchez Vargas o Bello (3.000 obstáculos), Corgos (longitud), Juan Ambrosio González (triple salto), Bécquer (altura), Ruiz (pértiga), Vara (peso), Garrachón (disco), Rosell (jabalina) y Jimeno (martillo). El relevo 4 x 100 lo compondrán Gascón, Prado, Heras y Arques, y el de 4x100, Prado, Alonso, Sánchez y Heras.

BEISBOL. — Gracias al acuerdo entre jugadores y propietarios de clubes

Terminó la huelga de jugadores profesionales en Estados Unidos

Nueva York. — La huelga de jugadores profesionales de béisbol de Estados Unidos finalizó el miércoles, gracias al acuerdo entre jugadores y propietarios de clubes para la elaboración de un convenio colectivo que regirá los próximos cinco años. Los negociadores de ambas partes manifestaron que habían resuelto nueve meses de desacuerdos y habían puesto fin a la segunda huelga de béisbol en cinco años, que impidió la disputa de los partidos del martes y el miércoles.

15 millones de dólares (más de 2 billones de pesetas) a 32,6 millones (más de 4 billones de pesetas). Los propietarios ganaron la demanda de cambiar el reglamento de arbitraje salarial, pero perdieron la posibilidad de poner tope al salario de los jugadores.

Los representantes de las partes en conflicto se mostraron satisfechos por el acuerdo y apesadumbrados por la huelga. «Siento que no pudieramos conseguirlo sin una huelga», dijo el portavoz de los propietarios MacPhail, «sé que a todos les parecerá imposible que pasáramos nueve meses sin conseguir nada y que hayamos tenido que suspender los partidos. También siento que no pudieramos hacer el trabajo un poco mejor, por ejemplo para los clubes. La estabilidad financiera del béisbol no permitía una negociación retórica y todavía es un problema que deberemos resolver».

La huelga, que afectó a 650 jugadores, comenzó por los desacuerdos económicos entre profesionales y propietarios de los clubes, en la contribución al plan de jubilación de los jugadores y el tope salarial de los profesionales en activo. Al acuerdo se ha llegado después de nueve meses de negociaciones y la suspensión de 25 partidos. Los propietarios han sido los perdedores. Los jugadores han conseguido que la contribución de los propietarios al fondo de pensiones aumente de

Suscríbese a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar (Segovia)
ANUNCIO

Aprobado inicialmente por la Corporación el PLAN PARCIAL DEL SECTOR INDUSTRIAL DE LOS LLANOS DE SAN PEDRO, en esta Villa, según proyecto técnico del ingeniero del Ayuntamiento, don Carlos Linares Merino, queda expuesto el expediente en la Secretaría municipal durante el PLAZO DE UN MES en que puede ser examinado y formularse las observaciones y reclamaciones pertinentes conforme a las disposiciones de la vigente Ley del Suelo.

El Espinar, 5 de agosto de 1985:
EL ALCALDE

Agricultor
PROINSEERGA
compra cebada cervecera y caballar al precio de garantía del SENPA

- Rapidez en la descarga
- Pago al contado

OFERTAS:
Directamente en su fábrica de Fuentepelayo o llamando al teléfono 425111

Campeonatos de Europa de Natación

Ningún español en las ocho finales de ayer

Sofía.— En los Campeonatos de Europa de Natación no hay récords mundiales ni en las pruebas femeninas. En la jornada de ayer, ningún nadador español estuvo presente en una de las ocho finales, cuatro de ellas de consola. Fracasó hasta el navarro Ricardo Aldabe, finalista olímpico en 200 metros espalda, y que ayer no pasó de las series. Ayer fue un día de descanso para el alemán Michael Gross.

En los 400 metros libres femeninos, María Valiente fue la última de su serie y también la última de todas las participantes, con un tiempo de 4.30.98. Se quedó a más de nueve segundos del récord español, en poder de Natalia Mas desde 1980 con 4.21.60. Ni así hubiera estado en la final. Las medallas de oro y de plata fueron para las nadadoras de la RDA Strauss y Mohring, respectivamente.

En la prueba de los 100 metros libres, Martín y Miralpeix nadaron

en la segunda serie. Quedaron en los puestos 6º y 7º, con unos tiempos de 52.82 y 53.19 respectivamente. Se quedaron a más de un segundo del récord nacional, establecido en 1979 por David López, con 51.77. Tampoco con ese tiempo se hubiera estado en la final.

En la tercera prueba del día, nuevo recital de las alemanas orientales en la prueba de 100 metros espalda femeninos. En las series ya había caído Ana Piñera. Fue la peor de su serie, con un tiempo de 1.09.00 y la 23ª de las 24 participantes. Tampoco con el récord nacional (1.07.35) se hubiera entrado en la final.

La inesperada decepción española se produjo en la prueba de los 200 metros espalda masculinos. Como estaba previsto, Fernández quedó eliminado con un tiempo de 2.12.26 en la primera serie. Pero en la tercera y última nadaba el plusmarquista nacional, el navarro



Ricardo Aldabe.

Aldabe, cuarto en los últimos campeonatos europeos y finalista olímpico en Los Angeles. Aldabe hizo 2.08.72 minutos, cuando su récord nacional lo tiene establecido en casi cinco segundos menos. Le hubiera bastado 2.06 para nadar la final.

En la prueba de relevos 4 x 100 metros libres femeninos, el equipo español mejoró en seis segundos la plusmarca nacional establecida por el Canoe en 1985. Realizó un tiempo de 4.01.75 minutos, pero no entró en la final. Sólo lo hizo el saltador Diéguez, que quedó 12º, último. La victoria en la plataforma de 10 metros fue para el alemán occidental Knuths.

Los resultados de las cuatro finales disputadas ayer fueron los siguientes:

Finales femeninas. 400 libres: 1, Strauss (RDA), 4.09.22. 2, Mohring (RDA), 4.10.33. 3, Dendeberova, 4.14.44. **100 espaldas.** 1, Weigang (RDA), 1.02.16 minutos. 2, Zimmerman (RDA), 1.02.60. 3, Shibaeva (URSS), 1.03.12 minutos.

Finales masculinas. 100 libres. 1, Caron (Francia), 50.20 segundos. 2, Woithe (RDA), 50.38. 3, Volery (Suiza), 50.70. **200 espalda.** 1, Polianski (URSS), 1.58.50 minutos. 2, Zabolotnov (URSS), 2.10.88. 3, Baltrusch (RDA) 2.02.57.

«irá más rápido de lo que yo deseo».

Delorean aseguró que su nuevo vehículo podrá alcanzar los 290 kilómetros por hora y está pensado para quienes, profesionales o no, les gusta vivir a «alta» velocidad.

El vehículo tendrá características similares a las de «Fórmula 1» ya que estará dotado de un motor de auto de carreras y sus correspondientes alerones.

El nuevo modelo fue bautizado con el apodo de «Firestar» y se parece a un anterior prototipo diseñado por Delorean, el DMC-12.

El financiero declaró que la financiación del proyecto estará a cargo de exsocios suyos y hombres de negocios, tanto en Estados Unidos como en Irlanda, de donde es originario.

AUTOMOVILISMO

Presentado el deportivo más rápido del mundo

Columbus (Ohio, EE.UU.). — El financiero John Delorean presentó en Ohio los bocetos del «deportivo más veloz del mundo», cuyas primeras unidades aparecerán en 1986 a un módico precio que oscila entre los 75.000 y 100.000 dólares (entre 12 y 16 millones de pesetas).

El controvertido empresario, expresidente de la «General Motors» y que en 1984 fue absuelto de acusaciones por tráfico de drogas, dijo que el prototipo

El último fichaje del Juventud se incorpora al equipo

Barcelona. — El nuevo fichaje del equipo de baloncesto Juventud de Badalona, Douglas Arnold, llegó ayer al aeropuerto de Barcelona procedente de Nueva York. El jugador de color, de 25 años y 2,04 metros de estatura, que tiene firmado un contrato por un año con el juventud, afirmó que existe una cláusula por la que «deberé realizar pruebas y en el caso de que el resultado no sea satisfactorio, quedará sin efecto y deberé regresar a Estados Unidos». «De todos modos no creo que tal cosa ocurra», añadió Arnold, quien añadió que, «si al cabo del año no hay prórroga del contrato, volveré a incorporarme a la NBA».

El nuevo fichaje del Juventud jugó anteriormente en el Texas Christi, con la especialidad de rebote y tiro, y en un equipo belga del que dijo, «fue una amarga experiencia por los grandes problemas y dificultades que tuve a la hora de cobrar».

El jugador expresó la gran confianza que tiene en el Juventud, del que resaltó su «buen historial, seriedad y grandes jugadores». —Efe.

Se celebrará los días 11, 15 y 18 de agosto

XIV CAMPEONATO DE ESQUI NAUTICO EN SEGUR DE CALAFELL

Segur de Calafell (Tarragona). — Los días 11, 15 y 18 de este mes se celebrará en aguas de Segur de Calafell el XIV Campeonato de España de carreras de esquí náutico, que servirá también para elegir a los miembros del equipo español que participará en septiembre en el Campeonato del Mundo a disputar en Blanes, Mataró y Barcelona.

Este Campeonato de España se disputará en tres circuitos distintos, todos ellos con una cuerda de 2.400 metros. Las pruebas de fórmula I y II tendrán una duración de 60 minutos, en tanto que femeninas e infantiles co-

rrerán durante media hora y veteranos y promoción durante veinte minutos.

El calendario de las pruebas será igual para todos los días de competición y se registrará de acuerdo con el siguiente horario: A las 9,00, reunión de pilotos, a las 10,00, carreras de veteranos y promoción, a las 11,00, femeninas e infantiles, y a las 12,00 fórmulas I y II.

Por el momento han confirmado su asistencia al campeonato los mejores esquiadores españoles de la actualidad, entre los que figuran los campeones de España, Peter Tarrida y Montse Aluja. —Efe.

En Guadarrama

EL DIA 19, LA CLASICA VUELTA A LOS PUERTOS

Madrid. — Todas las figuras nacionales tomarán parte el día 19 de este mes en la Clásica Vuelta a los Puertos, que desde hace ocho años se disputa por la sierra de Guadarrama, aunque en esta ocasión variará levemente su recorrido. Participarán los siete equipos profesionales, Kelme, Zor, Orbea, Reynolds, Hueso, Dormilón y Teka,

más tres aficionados, Cajamadrid, Momber Sport y Calmera.

El presupuesto total supera los dos millones de pesetas. El fijo a percibir por cada escuadra será de 135.000 pesetas, por ocho corredores, que subiría caso de ser incrementado el número de éstos. Comenzará a las diez de la mañana.

El «Bribón V», ganador de la cuarta Copa del Rey

Palma. — El «Bribón V», el nuevo barco del armador catalán Josep Cusí, en el que figura como patrón el Rey Juan Carlos, se proclamó ayer vencedor de la IV Copa del Rey, tras la cuarta jornada, disputada sobre un triángulo olímpico, en aguas de la bahía de Palma de Mallorca. En la anterior edición también resultó vencedor el barco de Josep Cusí, el «Bribón IV». La Reina Sofía acudió al muelle de Palma para recibir a los triunfadores.

En la clase I, el barco argentino «Matrero» —en el que navegaba el arquitecto naval Germán Frers, diseñador del «Bribón V», del «Guía» y del «Matrero»— se situó en cabeza durante la primera cedida. Posteriormente, fue adelantado por el «Bribón V» y el «Guía», que realizaron una gran regata. En la categoría A el triunfo fue para «Inspiration». En la clase II venció «Guía», empatado a puntos con el «Sirius II», en el que navegó el Príncipe Felipe.

TFLEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

El alemán Boris Becker, ganador del último torneo de Wimbledon, fue eliminado ayer sorprendentemente por el uruguayo Diego Pérez, por 3-6 y 1-6 en la primera ronda del torneo que se disputa en la localidad austríaca de Kitzbuehel. El español Juan Aguilera fue eliminado por el austriaco Alexander Antonitsch, por 6-2 y 6-2. Debido a la persistente lluvia, tuvieron que ser suspendidos los encuentros individuales del martes y del miércoles.

Otros resultados de los partidos jugados ayer: Pavel Slozil (TCH) venció a Aaron Krichstein (USA) por 6-1 y 7-6. Trevor Allan (AUS) a Amos Mansdorf (ISR) por 2-6, 7-6 y 6-4.

REMO

Los cadetes del Club Natación Banyoles han sido invitados por la Federación Española de Remo a presenciar las regatas del Mundial, que se celebrarán en Hazenwinckel (Bélgica). La invitación y el viaje con

los gastos pagados a Bélgica se ha producido a consecuencia de los resultados obtenidos en el último Campeonato de España, en el que Club Natación Banyoles consiguió el título de campeón de España en las modalidades de cuatro con timonel, dos sin timonel y ocho con timonel.

AJEDREZ

El estadounidense Ilya Gurevich, nacido en la Unión Soviética, ganó el primer campeonato mundial infantil de ajedrez, disputado en el palacio municipal de Lomas de Zamora (Argentina). Gurevich, de 13 años, venció en la novena y última partida del torneo al argentino Alejo Dovitiis, en 29 movimientos de una defensa francesa.

CICLISMO

El norteamericano Greg Le-mond figura al frente de la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Estados Unidos, tras disputarse la sexta etapa, que se adjudicó su compatriota Davis Phinney al «sprint».

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar (Segovia) ANUNCIO

Aprobado inicialmente por la Corporación la MODIFICACION PUNTUAL DE NORMAS SUBSIDIARIAS del sector industrial de Los Llanos de San Pedro, en esta Villa, según proyecto técnico redactado por el ingeniero del Ayuntamiento, don Carlos Linares Merino, queda expuesto el expediente en la Secretaría municipal en cumplimiento de lo dispuesto por la vigente Ley del Suelo, durante el término de UN MES, durante cuyo plazo puede ser examinado y formularse las observaciones y reclamaciones pertinentes.

El Espinar, 5 de agosto de 1985.
EL ALCALDE

MOSCU

Atletas de nueve países disputarán los premios de la Copa europea-85

Es la primera vez que se disputan en la capital soviética

En la actual temporada atlética, las finales de la Copa Europea será uno de los acontecimientos de mayor significación. Los días 17 y 18 de agosto, en la Arena Mayor del estadio central «Lenin» de Moscú unos cuatrocientos atletas de nueve países disputarán los premios de la Copa Europea-85.

—La historia de la Copa Europea —según comentarios del entrenador de la selección de la URSS, Igor Ter-Ovanesian— cuenta ya dos decenios. Este año se celebra por décima vez. Es la primera vez que el premio se disputa en Moscú, aunque competiciones de este tipo se celebraron en la Unión Soviética en 1967 en Kiev.

Esta vez a la arena olímpica del estadio central de Luzhnikí acudirán los equipos masculinos de la RDA, Polonia, Checoslovaquia, Francia, la RFA, Italia, la Gran Bretaña y la URSS, así como los equipos femeninos de la RDA, Polonia, Checoslovaquia, Bulgaria, la RFA, Italia, Gran Bretaña y la URSS. Estas selecciones se clasificaron para competir en las finales después de haber pasado con éxito las pruebas semifinales.

Los hombres disputarán los premios en 20 disciplinas de atletismo y las mujeres, en 16. En pruebas múltiples, marcha y la maratón se organizan torneos aparte para disputar la Copa del Continente.

En la Copa de Europa, por cada equipo y en cada número

del programa puede participar sólo un atleta, circunstancias que hace del torneo un espectacular acontecimiento deportivo: en la pista de carreras tendrá lugar una sola prueba en cada modalidad, mientras que en las áreas de saltos y lanzamientos, en cada modalidad actuarán ocho atletas, y todos sus intentos serán finales. En lo que se refiere a los propios participantes, este sistema tan rígido de competiciones les obliga a movilizar al máximo sus fuerzas y voluntad para vencer.



El torneo por la copa continental es una competición entre equipos. Los equipos masculinos se disputan la «Copa Florentina», ofrecida por Bruno Zauli, el anterior presidente de la Asociación Europea de Atletismo. La copa fue fabricada por artesanos florentinos de la época del Renacimiento, es de oro puro y pesa 2 kilogramos. Los femeninos competirán por el premio que se llama «Doncella de plata», una estatuilla creada por artífices contemporáneos de Yugoslavia y que pesa 7 Kgs. Es de suponer que el valor de estos premios de honor no esté determinado por el peso de los metales nobles de que están hechos.

El torneo de Moscú no sólo tiene importancia particular como competiciones entre los atletas europeos de mayor talla. También se sostendrá la lucha por el derecho a participar en las finales de la Copa del Mundo, a celebrarse en Camberra, capital de Australia, los días 4-6 de octubre próximo. Dos equipos nacionales (uno masculino y otro femenino) y la selección europea que se forme en Luzhnikí viajarán para Australia.

En los dos primeros torneos triunfaron los equipos soviéticos, tanto masculino como femenino. Pero posteriormente los atletas de otros países comenzaron a prepararse para estos acontecimientos con mayor perseverancia para luego convertirse en fuertes rivales de los atletas soviéticos. En este sentido cabe señalar especialmente la creciente maestría de los deportistas de la RDA, que ganaron todos los torneos posteriores, a excepción de la selección masculina de la URSS que triunfó en 1973.

El último torneo de este tipo se celebró en 1983 en Londres. El hecho más sobresaliente de aquel encuentro fue la lucha entre las saltadoras de altura Ulrike Meyfart (RFA) y Tamara Bikova (URSS). La contienda terminó con una plusmarca mundial (2,03 metros), impuesta simultáneamente por Meyfart y Bikova.

En Moscú están en pleno apogeo los preparativos para recibir a los participantes en el torneo. Ya el año pasado se instituyó el comité organizador, presidido por Igor Bugáiev, vicepresidente del Comité Ejecutivo de Mosssoviet. Se han creado distintos servicios del torneo, cuyas actividades las dirige un organismo especial presidido por Levan Sanadze, famoso velocista en el pasado, jefe del departamento de atletismo en el Comité Deportivo de la URSS.

Según los datos facilitados por este organismo, las finales de la Copa de Europa de atletismo las cubrirán 1.500 reporteros de prensa, radio y televisión.

Igor Obratsov
(APN)

Polémica en el mundo del esquí sobre el «paso de patín»

El empleo del paso de patín por los esquiadores escandinavos, especialmente durante la Olimpiada de Invierno-84 en Sarajevo y en el último Campeonato Mundial en Seefeld, les aseguró una gran ventaja frente a los representantes de otros países, en particular, ante los esquiadores soviéticos. Ahora, en el mundo del esquí se ha iniciado una polémica sobre si es correcto utilizar este tipo de paso en las carreras de esquíes. Inclusive se ha tratado de prohibir. Sin embargo, hasta ahora a los «patinadores» en esquíes se les logró «ganar» los 200 metros de aproximación a la meta, ya que tal paso impide al avance de otros esquiadores.

Los adversarios de esta innovación alegan que el paso de patín destruye la pista, la cual a veces es hecha con mucho tra-

jarse. El «lyly» (esquí izquierdo) era largo y se destinaba para deslizarse hacia adelante, hecho que comprueba la existencia del paso de patín.

Ahora son pocos los que recuerdan la historia del paso de patín. En la mayoría de los casos se le llama «paso de Siitonen», en honor al esquiador finlandés de los años 60. Sin embargo, el mismo Pauli Siitonen, que prefería este estilo en las competiciones de orientación deportiva, piensa de otra manera. El sabe que este paso es mucho más viejo y considera que en el siglo XX los primeros en utilizarlo fueron los noruegos y, en particular, su líder de los años 30, Oddnorn Hagen, quien consiguió la medalla olímpica de plata. En el año 1936, el equipo olímpico noruego, que eligió en las carreras de



bajo, y que tal paso crea obstáculos en la ruta y requiere de los deportistas mayores esfuerzos, lo que puede a veces ser peligroso para su salud.

Durante el último Campeonato Mundial, el sueco Gunde Svan, quien se familiarizó mejor que nadie con el paso de patín, comprobó en la práctica sus méritos. En todas las distancias de fondo ganó con gran ventaja. También la noruega Anette Boe, que domina mejor que otras el nuevo paso, confirmó su eficacia, lo mismo que los resultados registrados en el transcurso de todo el campeonato.

Sin embargo, el nuevo paso en realidad no es tan nuevo. Tiene la misma edad que los esquíes. La exposición del museo de la ciudad finlandesa de Lahti, por ejemplo, cuenta con una muestra, cuya edad, según los cálculos de los científicos, es de 1.400 años. Es un esquí bien conservado, que fue encontrado en el fondo del lago Liperi, cerca de la ciudad de Joensuu. Los esquíes de diferentes tamaños, presentados en el museo, muestran sobre la manera de esquiar que se practicaba en Finlandia en la antigüedad y en la época medieval. El esquí «kalhu», que se ajustaba al pie derecho, era corto y servía al esquiador para empu-

relos este paso diagonal (otro nombre del paso de patín), fracasó por pura casualidad, y este estilo fue olvidado.

Lo más interesante es que ahora, utilizando cortos esquíes de plástico, los corredores pueden prescindir de la cera, la elección de la cual decidía antes los resultados de las competiciones. También resulta curioso que tanto Gunde Svan, como su compañero de la selección sueca Thomas Wassberg, no son muy aficionados al «paso de Siitonen», pero consideran que no se puede eludir el progreso, y aprendieron el nuevo estilo a la perfección.

Otra cosa muy interesante fue propuesta por Svan en Seefeld. El está seguro de que el progreso (y el paso de patín es, sin lugar a dudas, un fenómeno progresista en la modalidad de esquíes) no puede ser detenido con prohibiciones. Sin embargo, sugirió que se organicen competiciones separadas para los adictos al estilo tradicional y para los que avanzan a paso de patín. Por ahora es difícil decir si esta propuesta será aprobada. Pero una cosa está clara: la idea tiene sentido, al igual que lo tuvo la separación de los estilos de pecho y mariposa en natación.

Y. Salomajin
(APN)

estival 85

COCA

un encuentro con la cultura

un encuentro con tu Comunidad



Sábado, día 10 9 noche
Teatro cine San Fernando

Taller de teatro Trebejo

«La verdadera y singular historia de la princesa y el dragón»

Público infantil. Entrada libre

Colabora: Ayuntamiento de Coca



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Educación y Cultura

Setecientos catorce millones de pesetas para paliar la carencia de libros en las bibliotecas

El presupuesto destinado a la adquisición de libros para bibliotecas públicas para el año 85 es de setecientos catorce millones de pesetas, según ha señalado Presidencia del Gobierno en respuesta a la pregunta del diputado Gabriel Camuñas sobre dicha partida presupuestaria. La adquisición se realiza este año con relación a dos programas: programa de bibliotecas (al que se destinan pesetas 416.250.000) y programa de libro y publicaciones culturales (con un presupuesto de pesetas 298.200.000).

A través del programa de libro y publicaciones culturales se desarrollan las campañas de fomento de la lectura, destinadas a la población escolar mediante los centros de EGB. Estas campañas organizan cursillos de formación biblioteconómica para maestros y profesores y dotaciones de libros a los correspondientes centros de enseñanza. El importe de estas dotaciones de libros a los correspondientes centros de enseñanza. El importe de estas dotaciones, que ha duplicado el presupuesto del 84, asciende este año a 144.720.000 pesetas. La dotación bibliográfica para cada centro se ha elevado en el 85 a mil libros, frente a los seiscientos del 84. El número de centros que van a ser afectados por estas campañas será este año de quinientos cuarenta.

Una campaña consistente en que los centros de enseñanza elijan los libros que necesiten para sus bibliotecas, ha sido iniciada por parte del Ministerio de Educación y Ciencia. Dicha campaña, que entrará en vigor

el próximo curso y atiende a la carencia existente en materia de bibliotecas, seguirá las orientaciones generales del Ministerio de Educación en torno a la composición de materias y niveles lectores de los alumnos.

Para la selección de los libros que constituyen los lotes bibliográficos para centros de enseñanza se han nombrado comisiones integradas por bibliotecarios y otros especialistas como escritores, críticos literarios y pedagogos.

Los ministerios de Cultura y Educación y Ciencia preparan un convenio de cooperación en materia de bibliotecas, por el que el primero de ellos asumirá las dotaciones de fondos de literatura infantil y juvenil, mientras el de Educación se encargará de la dotación en el resto de las áreas.

Se prevén escasas repercusiones para la industria del libro con la entrada española en la CEE

Barcelona. — El sector del libro sufrirá poco la competencia europea tras nuestra incorporación a la CEE, ya que es difícil que aumente la demanda de libros extranjeros en España, según la revista Llibreria, editada por el Gremio de Libreros de Barcelona. En su último número incluye un análisis de las repercusiones para la industria del libro de la entrada de España en la CEE, y afirma que «el mercado del libro tiene muy pocas posibilidades de llegar a ser comunitario».

Donde sí actuará la CEE será en la armonización de las leyes propias de cada país, «tema en el cual quedan pendientes importantes cuestiones, como la de los derechos de autor, que están regulados de forma diversa en cada país».

La revista señala que, en rela-

ción a los precios, una «reciente sentencia del Tribunal de Justicia de la Comunidad, declaró que los Gobiernos de los Estados miembros tienen libertad para fijar los precios de venta al público».

Llibreria dice que en la mayoría de los países comunitarios, la reglamentación y protección de los libros están garantizados por acuerdos entre libreros y editores.

La aplicación del IVA será la consecuencia inmediata del efecto de la integración en la CEE, que supondrá un recargo de sólo el 6 por ciento, al considerarse el libro un producto de primera necesidad.

A pesar de las restricciones lingüísticas, la revista considera que «la entrada en un mercado más amplio y dinámico es siempre provechosa». —Efe.

La exposición Europalia, dedicada a España

Bruselas. — «La cultura explota en España», tituló ayer el diario independiente belga «Le Soir» al presentar la magna exposición Europalia dedicada a España. Para este periódico, la renovación de la vida cultural española, que se ha constatado en los últimos diez años y que afecta a todas las capas de la vida nacional «empalma con la mejor tradición cultural de este país europeo».

El ministro de Cultura, Javier Solana, entrevistado por el diario, indica que esta renovación «contiene una ruptura cultural, producida, ante todo, en el seno de la sociedad desde los últimos años del franquismo».

Según Solana, en el momento en que España se prepara para su ingreso efectivo en la CEE, «la sociedad española no responde a aquellos viejos «clichés» y se ha transformado en una sociedad tolerante, incluso permisiva, en el buen sentido de la palabra, con un espíritu lúdico y cultural muy desarrollado».

VAYA DONDE QUIERA ESTAS VACACIONES



EL COMBUSTIBLE ES GRATIS.

Al comprar un Talbot Horizon, usted tiene 1.000 litros de gas-oil gratis o su valor equivalente en gasolina. (*)

Vaya donde quiera. Por muy lejos que esté. Este verano, el combustible es gratis.

Haga kilómetros y disfrute al máximo de su nuevo Talbot Horizon.

De su sorprendente economía (desde 4,5 litros a los 100 Kms.).

* Durante este mes.

De su potencia y velocidad (hasta 90 CV y 175 Kms/hora).

De su completo equipamiento (dirección asistida, elevalunas eléctricos, suspensión independiente...).

Y de su motor Peugeot en la versión Diesel. Duro y vanguardista. Para que hacer kilómetros gratis le produzca más placer.

TALBOT HORIZON
DIESEL O GASOLINA
RENTABLE HASTA EN VACACIONES.

Los libros privados de Clarín, adquiridos por el Principado de Asturias

Oviedo. — La biblioteca privada del escritor Leopoldo Alas Clarín, que consta de 800 volúmenes, fue adquirida por la Consejería de Cultura del Principado y el Ayuntamiento de Oviedo por un total, de siete millones de pesetas, según informa «El País».

Su propietario era el pintor Ignacio Sofo, quien la había comprado, en los años de la postguerra, a un familiar del autor. La biblioteca se instalará en la biblioteca regional de Asturias cuando se termine su construcción, en 1987.

Además de los libros, figuran entre el material adquirido algunos muebles y objetos privados pertenecientes a Clarín, entre ellos su mesa de despacho.

Actualmente, la biblioteca de Leopoldo Alas está instalada en una casa situada en La Corolla, lugar del barrio gijonés de Somió. Será trasladada a Oviedo, en el plazo de un mes, para ser colocada en un emplazamiento provisional. En las primeras semanas de 1987 quedará montada en la nueva biblioteca de Asturias, cuya sede estará en la antigua Casa de Comedias del Fontán, en la zona vieja de Oviedo. Esta biblioteca tendrá capacidad para 560.000 volúmenes si se utilizan estanterías compactas.

PEUGEOT TALBOT
FUERZA DINAMICA

Lubricantes recomendados **ELSO**

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso grande con calefacción, Pozuelo, 6. Informes: Isaías: Teléfono 422081.

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

ALQUILO piso amueblado, calefacción central. Teléfono 425639.

ALQUILO chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Agosto, septiembre. 977/235741.

ALQUILO apartamento en Tarragona, primera línea de playa. Agosto, septiembre. 977/235741.

ALQUILO dos pisos en Santander. Agosto, septiembre. 942/221369.

ALQUILO piso para estudiantes, céntrico. Teléfono 425044.

ALQUILO piso amueblado, segunda quincena de agosto y septiembre. Teléfono (918) 229589, Sr. Blanco.

ENSEÑANZA

CLASES particulares, todas las asignaturas y niveles (ciencias-letras). EGB, BUP, FP, COU, Selectividad, primeros cursos de carrera, contabilidad, idiomas, mecanografía, oposiciones. Gascos, 15. Teléfonos 434010-434043.

SEÑORITA secretaria bilingüe, recuperación clases de EGB, inglés. Teléfono 480236.

GANADOS

CUATRO vacas avileñas cubiertas. Lucinio Herranz. Migueláñez (Segovia).

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

VIVIENDAS 2, 3, 4 dormitorios, jardines individuales, centro Segovia. José Tovar. 431819.

TRABAJO

MATRIMONIO sin hijos busca piso amueblado, confortable. Teléfono (918) 220527, tardes de 3 a 9.

SE NECESITA empleada hogar fija. Teléfono 425265, a partir 8 tarde.

NECESITO señora mayor para atender a matrimonio anciano, en Maderuelo (Segovia). Será bien retribuida. Para ponerse en contacto, por escrito, a D. Pedro de Lama Sanz, de Maderuelo (Segovia), o al teléfono 556113, de Maderuelo.

TRASPASOS

TRASPASO mesón-restaurante El Puerto, céntrico; San Rafael. Teléfono 171758.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

SE VENDE turismo Renault R-5 TS. Teléfono 430234.

MOTOCICLETAS Derbi de 49 c.c. Una modelo Yumbo. Teléfono 433810.

VENTAS

SE VENDE piso-buhardilla, grande, en plaza del Salvador. Teléfono 434124.

PISO céntrico, 4 dormitorios, calefacción y agua central. Teléfono 420916.

VENDO casa en Torre Val de San Pedro. Sr. Graciano.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

CERCADOS Requés, cercado de fincas, materiales; para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

NAVE 1.000 m2 con solar cercano de 3.000 m2. Carretera general Valladolid. Término de La Lastrilla. Facilidades de pago. Informes: 433597 - 401102.

SE VENDE vivienda nueva, San Marcos. Facilidades a convenir. Teléfono 437731.

SE VENDEN fincas en zona residencial, La Lastrilla. Teléfono 428425.

AGRICULTOR: Dispongo de semillas de trigo y cebada procedentes de R-1 (Marius, Talento, etcétera). Teléfonos 428625 y 435950.

TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policía Municipal	431212
Policía Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. A.	430028
Telegramas por telef.	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666

MESA REVUELTA

CONTROL DE DESECHOS INDUSTRIALES PARA MEJORAR EL MEDIO AMBIENTE

Bruselas. — Las recientes intervenciones de Stanley Clinton Davis, comisario europeo del medio ambiente, ante la mesa europea del medio ambiente y el comité económico y social de la CEE, sitúan como prioritario brindar a las generaciones futuras seguridad y bienestar, dejando en segundo plano las consideraciones presupuestarias.

Las primeras reglamentaciones anti-contaminación han sido implantadas para aportar soluciones a problemas urgentes y específicos, como la limitación de la contaminación del aire y del agua, así como el control de los desechos industriales durante su salida a través de chimeneas y otros puntos de evacuación. No obstante, esas soluciones eran un tanto parciales y, en muchas ocasiones, no hacían sino desplazar el problema en lugar de resolverlo.

Recientemente, la CEE ha comenzado a tratar globalmente las cuestiones relativas a la protección del medio ambiente, dando prioridad a la prevención, en lugar de esperar que los problemas se hagan realidad.

Las investigaciones, pruebas y controles referentes a los nuevos productos químicos han sido intensificados, a fin de facilitar la identificación de los riesgos y la adopción de soluciones, antes de que los productos alcancen al consumidor o se escapan en el medio ambiente.

Los ministros de los «diez» adoptarán próximamente nuevas normas que apuntan a reducir la contaminación de los gases producidos por los tubos de escape de los automóviles; el vertido de los desechos en el mar ya ha sido reglamentado y, en el campo de las técnicas agrícolas, se prevén medidas destinadas a erradicar la contaminación provocada por los pesticidas, los abonos y otros productos químicos peligrosos.

Particularmente, en lo que concierne al transporte de las materias peligrosas sobre el río Rhin, la comisión europea ha indicado, en respuesta a una pregunta de un euro-diputado, que las reglas comunitarias se fundaban en convenios internacionales, especialmente el «Acuerdo europeo sobre el transporte de cargas peligrosas sobre el Rhin», actualmente en revisión para adaptarlo a las normas de la ONU.

La comisión estudia estas disposiciones internacionales para su posterior aplicación, con garantías, en Europa.

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

la Ley de Pensiones ya tiene teléfono. consulte sus dudas

en Segovia

430800

Ahora puede aclarar todas sus dudas sobre la LEY DE REFORMA DE LAS PENSIONES por teléfono, personalmente, sin moverse de su domicilio y con respuesta directa del INSS.

Llame al número de la LEY DE PENSIONES y deje su consulta en el contestador automático, a cualquier hora.

Funcionarios del INSS le aclararán rápidamente su situación personal ante la NUEVA LEY.

En el futuro este teléfono servirá para TODAS LAS CONSULTAS a la SEGURIDAD SOCIAL.

Si su consulta es extensa o prefiere hacerlo por escrito diríjase al

APARTADO DE CORREOS 65.000 de SEGOVIA

y tendrá respuesta en el plazo más breve posible



INSTITUTO NACIONAL de la SEGURIDAD SOCIAL (INSS)

NO haga cola en el bar para leer

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Por sólo 875 ptas. mensuales puede recibirle en su domicilio, junto a los suplementos semanales, números extraordinarios y separatas que publicamos.

Suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA

D.
Domicilio D.N.I.
Localidad Tel.

Desea suscribirse a EL ADELANTADO DE SEGOVIA

por UN TRIMESTRE
UN SEMESTRE
UN AÑO

Forma de pago: Por la Caja
Por el Banco
A domicilio

(Firma)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

JUAN PABLO II, EN TOGO

Cientos de miles de personas le aclamaron

Lomé (Togo).— Centenares de jóvenes de ambos sexos ataviados con vestimentas azules, amarillas y rojas con la efigie grabada del Papa recibieron ayer a Juan Pablo II, que con su estancia en Togo inició su tercer periplo africano.

El Pontífice llegó aquí a las 15,30 he., tal como estaba pre-

visto, a bordo del reactor «Dante Alighieri».

A su llegada, el Santo Padre fue recibido por el presidente de Togo, general Gnassingbe Eyadema, y otras autoridades del país, así como por el Cuerpo Diplomático acreditado de Lomé.

Centenares de miles de togoleses, con trajes multicolores y

en incesante movimiento, acompañados de timbales, órganos y otros instrumentos musicales, ponían fondo de color a lo largo de los varios kilómetros que separan el aeropuerto de la capital.

Juan Pablo II, en un breve discurso de saludo a la población togolesa, mostró su estima por la independencia del país, de la cual se cumplieron este año las bodas de plata, y llamó a Togo tierra «sagrada», que recibió el Evangelio.

Juan Pablo II saludó, igualmente, a los togoleses de otras confesiones religiosas.

El Papa visita hoy la catedral de Lomé y el santuario de Ntra. Sra. del lago Togo

Lomé (Togo).— El Papa Juan Pablo II celebró hoy su segunda misa en tierras togolesas, en la localidad de Kara, durante la cual ordenó a once diáconos de nacionalidad y origen togolés, provenientes de varias regiones del país.

A su llegada al lugar donde se celebró la ceremonia, el Santo Padre recibió como regalo una calabaza llena de agua, signo de hospitalidad, derramando el agua sobre la tierra en homenaje a los antepasados sepultados.

En su homilía, el Papa se refirió a la tarea de difusión del Evangelio que corresponde sobre todo al clero indígena por ser el más adaptado a la mentalidad y más conocedor de las costumbres de aquellos a quienes va dirigido el mensaje cristiano.

Togo cuenta con 203 sacerdotes, de ellos 94 autóctonos y el resto misioneros de diversas nacionalidades.

Tres de los cuatro obispos son

Fuenlabrada (Madrid)

863 enfermos del síndrome tóxico preguntan al Rey y a los presidentes del Gobierno y del Congreso

Fuenlabrada (Madrid).— Manuel Henares, presidente de la Asociación de Afectados del Síndrome Tóxico de Fuenlabrada, ha enviado un escrito al Rey y al presidente del Gobierno, en el que formula 43 preguntas sobre los problemas de los afectados.

En el escrito remitido por la citada Asociación, formada por 863 enfermos del Síndrome Tóxico de Fuenlabrada, se pregunta insistentemente sobre el destino de los presupuestos destinados a investigación y tratamiento del mal, que el año pasado fue de 14.631 millones de pesetas.

El escrito ha sido enviado también a la Organización Mundial de la Salud.

Los afectados del Síndrome

Tóxico se indignan con la actitud del Gobierno «que no dice la verdad en relación con el síndrome y por qué no se encarcela a los «aceiteros» a quienes se tiene en libertad provisional con fianzas de distinta cuantía». Califican de «siniestras» a las oficinas que llevan los trámites de los afectados, «donde se esconden muchos datos y se manipulan documentos».

Entre las preguntas, dirigidas también al presidente del Congreso de los Diputados, los enfermos de Fuenlabrada expresan su incompreensión ante la actitud actual del Gobierno, «integrado por personas que cuando estaban en la oposición prometieron tanto».

«¿Por qué no se nos dice a los afectados— continúa el escrito— todas las enfermedades que padecemos, y vamos a padecer, y dónde está la medicina china, que se nos iba a aplicar y que el presidente del Gobierno dijo que iría a buscar?».

También quieren saber qué consecuencias puede tener el envenenamiento en sus descendientes.— Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL PARO REGISTRADO en lo que va de año ha descendido en 10.768 personas, según el informe de coyuntura laboral editado por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

LA REGULACION de las normas básicas sobre órganos rectores de las Cajas de Ahorros, que posibilitan la democratización de estas entidades, se publica hoy en el «BOE».

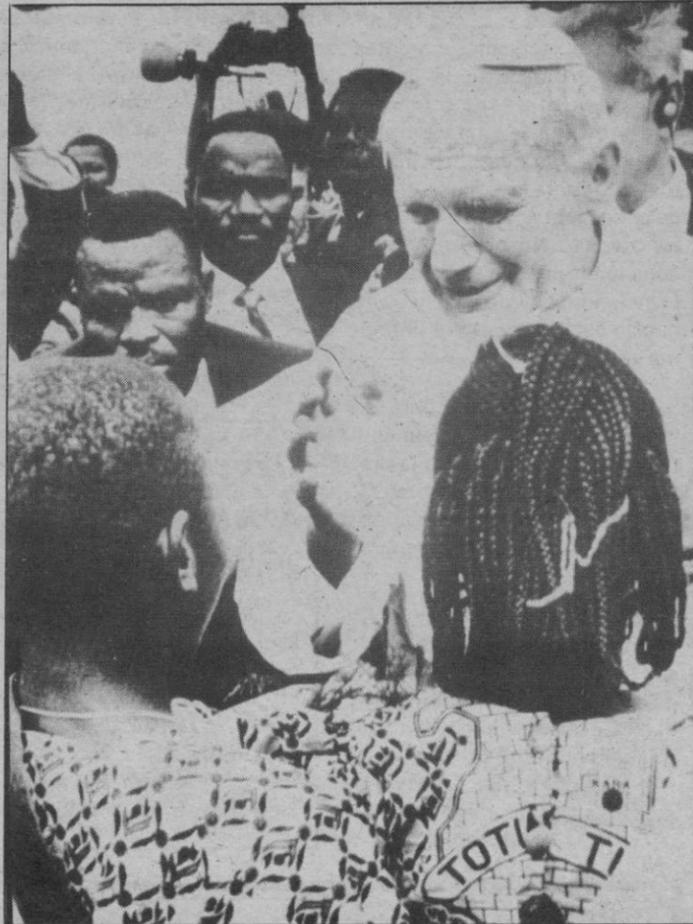
MARIA VIDAURRETA, esposa de Jorge Verstrynge, coronará hoy en Marbella a la nueva «Lady España» del 85, Cuca Solana, de 45 años de edad, esposa del presidente de la Compañía Telefónica.

EL SUR EUROPEO, e Iberoamérica quieren mayor relevancia en la Unión Internacional de Jóvenes Socialistas (IUSY) con la celebración en Sevilla, a partir de hoy y por espacio de tres días, del XVI congreso de la organización.

EXTRANJERO

ESTADOS UNIDOS Y SURAFRICA tienen previsto continuar hoy los contactos comenzados el jueves para analizar la «grave situación» y posibles nuevas medidas en aquel país africano.

LOS PAISES EN DESARROLLO, integrados en el llamado grupo de los 24, aprobarán este mes en Washington un documento que insta a políticas más coordinadas con las potencias industrializadas para la mejora del sistema monetario internacional.



Lomé (Togo).— Dos niños togoleses, uno de ellos con el tradicional peinado africano, son bendecidos por el Papa Juan Pablo II, a su llegada al aeropuerto de Lomé. El Papa pasará dos días en este país de África Occidental, antes de emprender de nuevo viaje por seis países del Continente Negro.

durante doce días.
(Telefoto EFE-AP).

300.000 millones será la aportación de España a la CEE

Santander.— La aportación española al presupuesto comunitario de 1986, primer año de nuestra adhesión, alcanzará los 300.000 millones de pesetas, dijo ayer en Santander Pedro Solbes, secretario general técnico del Ministerio de Economía, en el transcurso de un seminario en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo.

21.856 personas, población actual reclusa en las cárceles

Madrid.— El número de población reclusa que hay en la actualidad en las cárceles españolas es de 21.856 personas, de las cuales 10.271 son presos preventivos y 11.585 son penados, según fuentes del Ministerio de Justicia, in-

forma Europa Press. Según las mismas fuentes, la capacidad óptima de los centros penitenciarios españoles es de 18.901 presos, y la máxima que pueden albergar las cárceles de nuestro país es de 24.731.

EGIPTO PROPONE LA CREACION DEL MERCADO COMUN AFRICANO

El Cairo.— El ministro de Estado egipcio para Asuntos Exteriores, Butros Gali, ha afirmado que «existen consultas para la formación de un Mercado Común Africano».

Esta manifestación del ministro egipcio se produjo durante una reunión del grupo «Indugo», formado por países que comparten el curso del Nilo, reunidos en El Cairo.

A la conferencia asisten representantes de Sudán, Zaire, Ruanda, Tanzania, Africa Cen-

tral, Burundi y Uganda, convocados para «estudiar las posibilidades de ampliar la cooperación en todos los aspectos», según una nota oficial egipcia.

El grupo de países ribereños del Nilo fue creado en El Cairo en 1983 por el actual ministro de Estado egipcio, y tomó el nombre de «Indugo» (fraternidad en lengua Swahili) en la reunión de Kinshasha del año pasado.— Efe.

Toros

Tres novilladas de promoción en Las Ventas

Madrid.— Tres novilladas de promoción se celebrarán este mes en la madrileña plaza de Las Ventas.

Hoy, 9 de agosto, a las 8,30 de la tarde, se lidiarán seis novillos de Agropecuaria Postuero de las Navas, por los espadas Curro Mora, Roberto Serrano y Juan Rafael.

El domingo 11 de agosto, a las 7,00 de la tarde, seis toros de la ganadería El Sierro, para El Bormujano, Raúl Sánchez y Cesterito.

El jueves 15 de agosto (festival de La Paloma), a las 7,00 horas, Sánchez Puerto, José Lara —que repite tras su valiente actuación del pasado 4 de agosto— y Luciano Núñez —que confirma la alternativa—, lidiarán seis toros del Marqués de Albaserrada.— Efe.